

⊕ T-3  
259  
⊕ ~~138~~  
393

LA

# DOUBLE ÉCHELLE

OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE

PAROLES DE

**M. PLANARD**

MUSIQUE DE

**AMBROISE THOMAS**



**PARTITION, PIANO ET CHANT**

ARRANGÉE PAR R. DE VILBAC

---

PRIX NET : 8 FR.

---

**PARIS, HENRY LEMOINE, ÉDITEUR**

MAGASINS DE VENTE

256, RUE SAINT-HONORÉ,

7393. — HL.

COMMISSION. — EXPORTATION.

Propriété pour tous pays.

GROS ET IMPRIMERIE

17, RUE FIGALLE.

LA

# DOUBLE ÉCHELLE


**DISTRIBUTION DES RÔLES**

| <i>PERSONNAGES.</i>                | <i>ACTEURS.</i>            |
|------------------------------------|----------------------------|
| LA MARQUISE. . . . .               | M <sup>lles</sup> OLIVIER. |
| SUZANNE. . . . .                   | PRÉVOST.                   |
| LE SÉNÉCHAL. . . . .               | MM. FLEURY.                |
| LE CHEVALIER D'ORGEVILLE . . . . . | COUDERC.                   |
| LUCAS. . . . .                     | FARGUEIL.                  |
| UNE FEMME DE CHAMBRE. . . . .      | M <sup>lle</sup> LESTAGE.  |

**CATALOGUE DES MORCEAUX**

|   | Pages.   |    |
|---|--|----|
| OUVERTURE. . . . .  | 1  |    |
| N° 1 TRIO. . . . . <i>Discret, docile et sage.</i> . . . . .          | 12   |    |
| N° 2 DUO. . . . . <i>Le mystère est nécessaire.</i> . . . . .         | 28   |    |
| N° 3 TRIO. . . . . <i>Eh! bonjour, chevalier!</i> . . . . .           | 37   |    |
| N° 4 QUINTETTE. . . . . <i>Mais qu'est-ce donc?</i> . . . . .         | 45   |    |
| N° 5 COUPLETS. . . . . <i>Quand on est dans sa voiture.</i> . . . . . | 69   |    |
| N° 6 FINALE   | A SÉRÉNADE. . . . . <i>Ah! si j'avais une guitare.</i> . . . . . | 78 |
|   | B DUO. . . . . <i>Mon cœur bat.</i> . . . . .                    | 85 |
|   | C QUINTETTE. . . . . <i>Ah! quel vacarme!</i> . . . . .          | 92 |

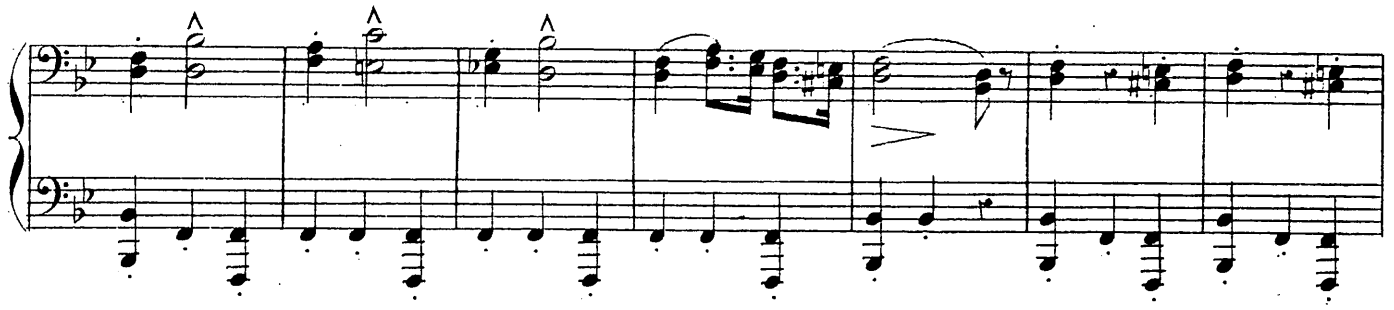
# OUVERTURE.

104 = 

ALLEGRO  
MODERATO.



The first system of the score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic in the upper staff and a pianissimo (*pp*) dynamic in the lower staff. The upper staff contains a melodic line with some rests, while the lower staff has a steady eighth-note accompaniment.



The second system continues the two-staff arrangement. It features several accents (^) over notes in the upper staff. The lower staff maintains its accompaniment. There is a dynamic marking of *pp* in the upper staff towards the end of the system.



The third system shows a change in dynamics. The upper staff has a fortissimo (*sf*) marking followed by a piano (*p*) marking. The lower staff continues with the accompaniment. The upper staff has some complex chordal textures.



The fourth system is marked with a piano (*p*) dynamic and the instruction *Leggiero.* (light). The upper staff has a more active melodic line with slurs, while the lower staff accompaniment becomes more rhythmic and light.



The fifth system concludes the page. It features a piano (*p*) dynamic. The upper staff has a melodic line with slurs and some rests, while the lower staff accompaniment continues with eighth notes.


The musical score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, dynamics (sf, p, f, Cresc.), and articulation marks (accents, slurs). The first system shows a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second system features a dynamic change to *sf* and a *p.* marking. The third system includes a *Cresc.* marking and a slur over the treble staff. The fourth system has a *do.* marking and a *f* dynamic. The fifth system shows a *Cresc.* marking and a slur. The sixth system includes a *Cresc.* marking and a *p* dynamic.

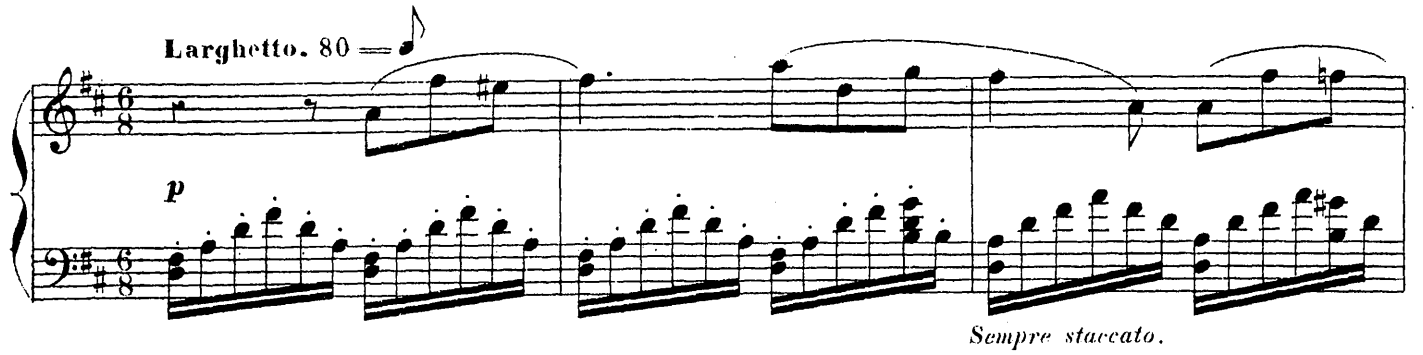
*Leggiero.*

*Dimin.* *p*

8

8

**Larghetto. 80** 

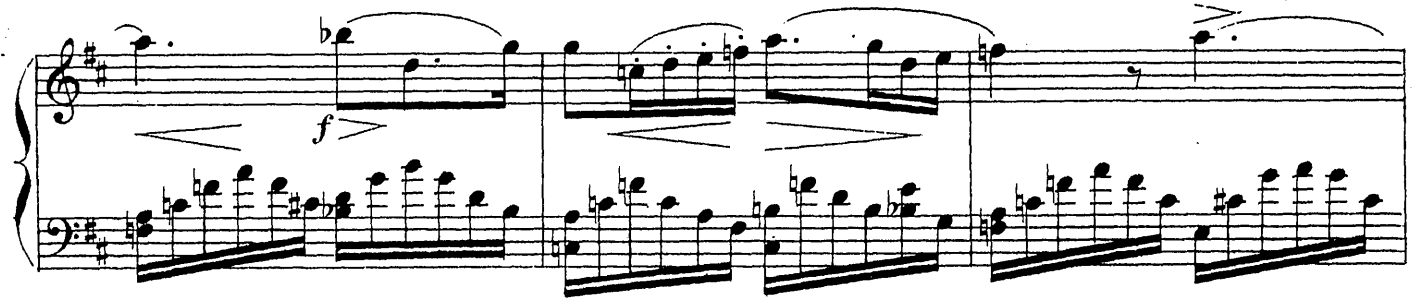


*p*

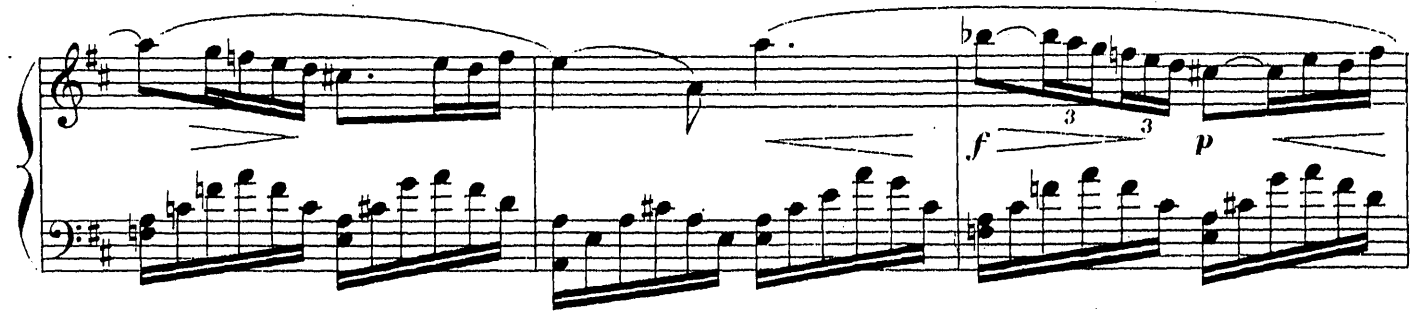
*Sempre staccato.*



*Cresc.*



*f*



*f* *p*

**1° Tempo.**



*Rallent e dimin.* *p*

Musical notation for the first system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and accents. The word "Poco" is written above the right hand in the second measure, and "a poco" is written above the right hand in the third measure.

Musical notation for the second system, including vocal lines. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and accents. The lyrics "cresc", "en", and "do." are written below the vocal line. The word "cresc" is written above the vocal line in the first measure, "en" is written above the vocal line in the second measure, and "do." is written above the vocal line in the third measure.

Musical notation for the third system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and accents. The dynamic markings "f" and "ff" are written above the right hand in the first and second measures respectively.

Musical notation for the fourth system, including vocal lines. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and accents. The lyrics "Cresc", "en", and "do." are written below the vocal line. The word "Cresc" is written above the vocal line in the first measure, "en" is written above the vocal line in the second measure, and "do." is written above the vocal line in the third measure.

Musical notation for the fifth system, starting with a measure number "8" indicated by a dashed line. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and accents. The dynamic marking "ff Marcato." is written above the right hand in the first measure.

All<sup>o</sup> con moto. 132 = 



*mf.*

*p*

*ff* *p* *Cresc* *en do.* *ff* *p* *Cresc*

*en do.* *ff* *p* *Cresc* *en do.* *p* *Cresc*

*en do.* *f* *Diminu* *en do.* *p*



First system of musical notation. Treble clef, bass clef, and piano (p) dynamic. Includes markings for *Cresc.*, *sf*, and *p*. Features a fermata over a note in the treble staff.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef, and piano (p) dynamic. Includes marking for *mf*. Features a fermata over a note in the bass staff.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef, and piano (p) dynamic. Includes marking for *Cresc.* and *ff*. Features a fermata over a note in the bass staff and a measure with a fermata and a circled note in the treble staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef, and piano (p) dynamic. Features a fermata over a note in the bass staff.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef, and piano (p) dynamic. Features a fermata over a note in the bass staff.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef, and piano (p) dynamic. Includes marking for *fff*. Features a fermata over a note in the bass staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a long slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with triplets in the first two measures. Dynamics include *p* and *Cresc.*

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *f* and *p*.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *Cresc.*, *f*, *pp*, and *Cresc.*

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff contains a bass line with slurs. Dynamics include *- en - do.*, *Dimin.*, *p*, and *Cresc.*

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff contains a bass line with slurs. Dynamics include *p* and *Cresc.*

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff contains a bass line with slurs. Dynamics include *Dimin.*, *p*, *Dimin.*, and *pp*.

Musical notation for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part includes dynamic markings *Cresc.*, *f*, and *ff*, along with triplet markings (3) and a fermata. The bass part features a series of chords and a long note with a fermata.

Musical notation for the second system, featuring piano and bass staves. The piano part begins with a dynamic marking of *p* and includes accents (^) and breath marks (v). The bass part consists of a steady accompaniment of chords.

Musical notation for the third system, featuring piano and bass staves. The piano part continues with accents (^) and breath marks (v). The bass part maintains the chordal accompaniment.

Musical notation for the fourth system, featuring piano and bass staves. The piano part includes dynamic markings *ff* and *p*, along with a *Cresc.* marking. The bass part continues with chords.

Musical notation for the fifth system, featuring piano and bass staves with lyrics. The piano part includes trills (*tr*) and dynamic markings *ff*, *p*, and *Cresc.*. The lyrics are: *- en - do.*, *ff p Cresc - en - do.*, *ff p Cresc - en - do.*

Musical notation for the sixth system, featuring piano and bass staves. The piano part includes dynamic markings *p*, *Cresc.*, and *Dimin.*. The bass part features a long note with a fermata.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*, *Cresc.*, *sf*, *p*. Includes accents (^) and slurs.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *mf*, *f*. Includes accents (^) and slurs.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *Cresc.*, *ff*, *f*, *f*. Includes a first ending bracket with a repeat sign and a measure marked '8'.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *f*, *f*. Includes accents (^) and slurs.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *f*, *f*, *f*. Includes accents (^) and slurs.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *mf*, *Cresc.*, *f*, *Dimin.*. Includes accents (^) and slurs.

First system of musical notation, piano (p), with dynamics *p*, *Cresc.*, *en*, and *do.*

8

Second system of musical notation, forte (f), with dynamics *f*, *Cresc.*, *en*, and *do.*

8

Third system of musical notation, fortissimo (ff), with dynamic *ff*.

Fourth system of musical notation, fortissimo (ff), with dynamic *ff*.

8

Fifth system of musical notation, fortissimo (ff), with dynamic *ff*.

8

Sixth system of musical notation, fortissimo (ff), with dynamic *ff*.

*Le théâtre représente une petite partie de parc toute boisée. A gauche, un berceau de verdure. A la coulisse, près du berceau, un pavillon à deux étages, avec un balcon assez élevé. A droite, un autre bâtiment, qui est censé tenir à une aile du château, et qui a également un balcon au second étage, avec une porte vitrée, à rideaux en dedans. Il faut que les deux balcons soient placés un peu de biais pour être bien vus du public. Une double échelle de jardinier est sous le balcon à droite.*

## SCÈNE I.

LA MARQUISE et LE SÉNÉCHAL, sur le balcon à droite, LUCAS, caché sous le berceau à gauche;  
le jour vient de naître.

## N° 1

## TRIO.

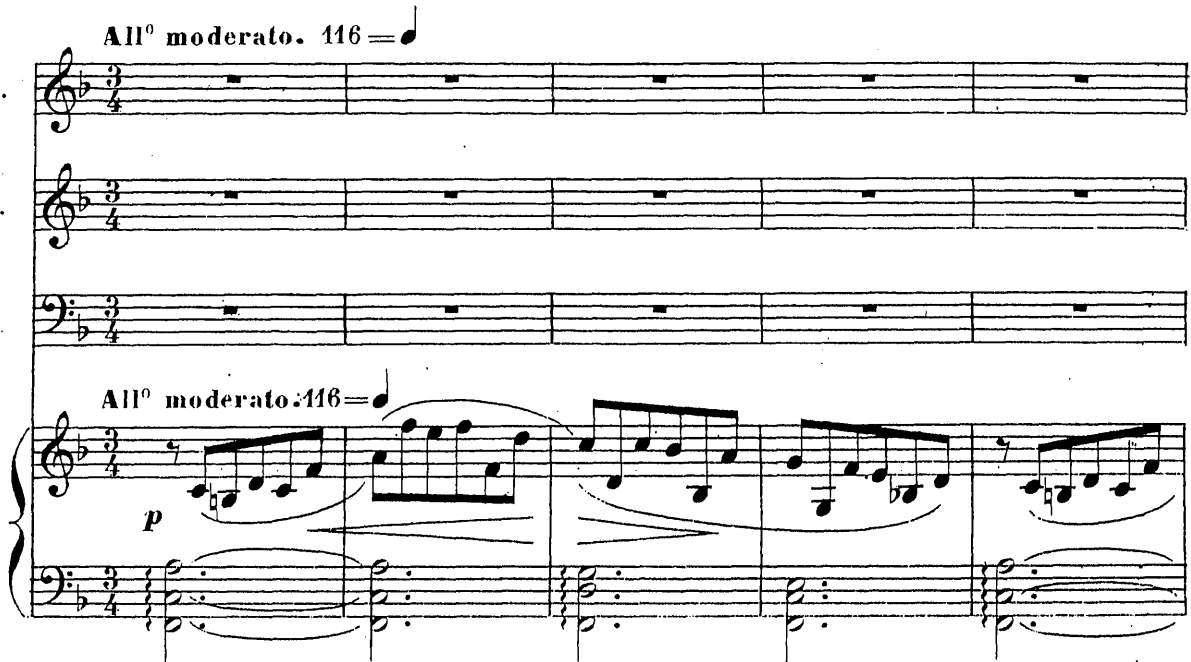
All<sup>o</sup> moderato. 116 = 

LA MARQUISE.

LE SÉNÉCHAL.

LUCAS.

PIANO.





LA MARQUISE.

*A mezza voce.*

Discret, do\_cile et sa - ge,

*p* *pp*

Par-tez, soy-ez pru - dent; Là-bas sous le feuil - la - - ge

Glissez-vous douce - ment Discret, do\_cile et sa - - ge,

Par-tez, soy-ez pru - dent; Là-bas sous le feuil - la - - ge

la M. LUCAS. Par-tez, par-tez, soy - ez pru - dent. *A mezza voce.*

Dans un pe-tit mo - ment Je tiendrai le ga -

LE SÉNÉCHAL. *(Soupirant.)*

Par - tir! ah! quel dom -

-lant, Dans un pe-tit mo - ment Je tiendrai le ga - lant.

LA MARQUISE.

Oui, oui, je le veux ain - si.

- ma - ge! En ai - je le cou -

le S. - ra - ge! Hé - las!

LUCAS. Ge pauvre cher a - mi!



## LA MARQUISE.

Discret, do-cile et sa - - ge, Par-tez, soy-ez pru - dent

le S. Par-tir! ah! quel dom - ma - ge! Par-tir! ah! quel dom -

l. Dans un pe - tit mo - ment Je tiendrai le ga -

la M. Là-bas sous le feuil - la - - ge - Glis-sez-vous douce - ment

le S. - ma - ge! En ai-je le cou - ra - ge Hé - las!

l. - lant Dans un pe - tit mo - ment Je tiendrai le ga -

*(Se moquant.)*

la M. Par-tez, par-tez. Toujours hé - las! hé -

le S. hé - las! — hé - las! — hé - las! L'amour retient mes

l. - lant Dans un mo - ment Je tien - drai le ga -

la M. *- las! Par-tez, par-tez, Tou-jours, tou-jours hé-*

le S. *pas. Hé-las! hé-las! L'a-mour re-tient mes*

l. *-lant. Dans un mo-ment Je tien-drai le ga-*

la M. *- las! hé-las! hé-las!*

le S. *pas. Hé-las! hé-las!*

l. *-lant. Hé-las! hé-*

*(Riant.) Riten. Riten. Riten. Suivez.*

*(Le Sénéchal quitte le balcon et descend l'échelle.)*

l. *- las!*

*f Poco riten.*

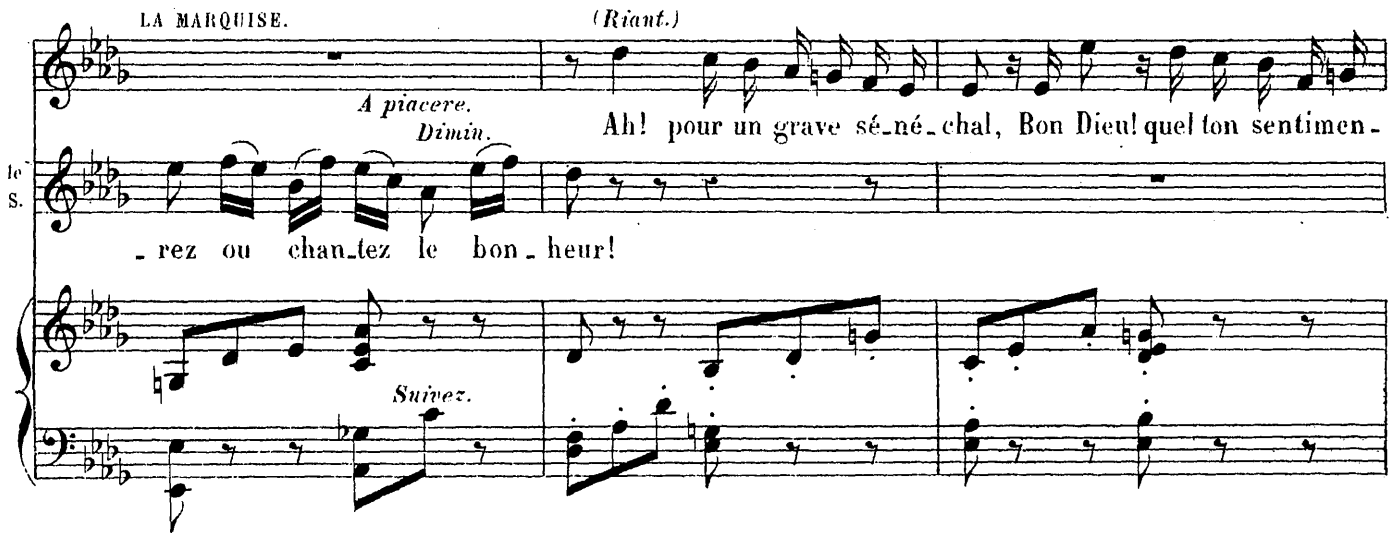
LE SÉNÉCHAL. *Sentimentalement.*



Andantino. Petits oi - seaux jouant dans la cam - pa - gne, Que votre sort se - rait doux à mon



le S. cœur! La nuit, le jour, près de votre com - pa - gne, Vous soupi - rez, vous soupi -



LA MARQUISE. *(Riant.)*  
*A piacere.*  
*Dimin.* Ah! pour un grave sé - né - chal, Bon Dieu! quel ton sentimen -

le S. - rez ou chan - tez le bon - heur!



la M. - tal! Oui, des oi -

LUCAS. Ah! c'est monsieur le Sé - né - chal, Le ju - ge du pré - si - di - al!

la M. - seaux — dé - jà dans la cam - pa - gne Le doux ré - veil, af - fligeant vo - tre

la M. cœur, Vous dit qu'il faut loin de votre com - pa - gne, Beau tourte -

la M. *A piacere.* *(Se moquant.)*  
 - reau, — fuir, hélas! le bon - heur! Toujours hé - las! hélas!

LE SÉNÉCHAL.  
 Hélas! hélas! hélas! L'amour retient mes

*Suivez.* *p*

la M. *f* hé - las! hé - las! *Dolce.* Oui, des oi -

le S. *f* pas. *(Se moquant.)* Hé - las! *Dolce.* Pe - tits oi -

LUCAS. *f* Hé - las! hélas! hé - las! *Dolce.* Oi - seau ga -

la M. - seaux déjà dans la cam - pa - gne Le doux ré - veil af - fligeant vo - tre

le S. - seaux jouant dans la cam - pa - gne, Que vo - tre sort se - rait doux à mon

l. - lant, tu vas fuir ta com - pa - gne; Il faut par - tir, et je vois ta dou -

la M. cœur; Vous dit qu'il faut loin de votre com - pa - gne, Beau tour - te -

le S. cœur! La nuit, le jour, - près de votre com - pa - gne, Vous sou - pi -

l. - leur! Dès le ma - tin j'ai te - nu - la cam - pa - gne, Pour te guét -

la M. - reau, fuir, hé - las! le bonheur! Il faut fuir le bonheur, le bon -

le S. - rez ou chantez le bon - heur! Vous chan - tez, ah! - vous chantez le bon -

l. - ter en ha - bile oise - leur, Oui, je vois la dou -

*Dimin. Riten. Riten.*

*Dimin. Riten. Riten.*

*Dimin. Riten. Riten.*

*Riten. Suivez. f*

All<sup>o</sup> con moto. 66 = ♩.

la M. *\_heur!*

le S. *\_heur!*

l. *\_leur.*

All<sup>o</sup> con moto. 66 = ♩.

*p.* *Cresc.*

la M. *Par*

le S. *en do.*

l. *f. Dimin. p.*

la M. *\_tez, ou plus de rendez - vous.*

le S. *LE SÉNÉCHAL.*

l. *0 ciel! ô ciel! point de cour-*

la M. *Puis vous é-loignerez l'é-chel-le.*

le S. *\_roux! A*

1a M. Par-tez. Pas.

1e S. - dieu, a - dieu m'a - mour! a - dieu, cru - el - le!

1a M. - sez par le pe - tit sen - tier; E - vi - tez bien le jar - di - nier.

1e S. A - dieu, m'a -

*Dimin.*

1a M. E - vi - tez bien le jar - di - nier.

1e S. - mour!

LUCAS. *p* Je suis trop fin dans

(Le Sénéchal éloigne l'échelle.)

1. mon mé - tier.

*Dimin.* *Smorz.*

LE SÉNÉCHAL.

Je pars, je pars, ah! quel mé -

All<sup>o</sup> vivace. 80 =  $\text{♩}$

LA MARQUISE.

*A mezza voce.*

Dis - cret, do - cile et sa - ge, Par - tier! Je suis do - cile et

LUCAS.

*A mezza voce.*

Au - tour de ce feuil -

All<sup>o</sup> vivace. 80 =  $\text{♩}$

...tez, soy - ez pru - dent; Là - bas, sous le feuil - la - ge Glis - sez-vous dou - ce sa - ge, Ain - si qu'un jeune a - mant; Je vais sous le feuil - la - ge Me - la - ge Glis - sons-nous dou - ce - ment. Pour guet - ter au pas - sa - ge Mon -



la M. - ment. Dis - cret, do - cile et sa - ge, Par - tez, soy - ez pru - dent; Là -

le S. glis - ser dou - ce - ment. Je suis do - cile et sa - ge, Ain - si qu'un jeune a -

L. - sieur le pré - si - dent. Au - tour de ce feuil - la - ge Glis - sons - nous dou - ce -

la M. bas, sous le feuil - la - ge Glis - sez - vous dou - ce - ment. Do - -

le S. - mant; Je vais sous le feuil - la - ge Me glis - ser dou - ce - ment. Je

L. - ment, Pour guet - ter au pas - sa - ge Mon - sieur le pré - si - dent. Glis -

la M. - cile et sa - ge, Par - tez, soy - ez pru - dent; Sous le feuil -

le S. suis do - cile et sage, Ain - si qu'un jeune a - mant; Je vais sous

L. - sons - nous sous ce feuil - la - ge, dou - ce - ment, Pour guet -

la M. *la - ge Glis - sez-vous dou - ce - ment, Par - tez, par - tez, soy -*

le S. *le feuil - la - ge Glis - ser dou - ce - ment, Je vais, ain - si qu'un*

L. *- ter, oui, pour guet - ter le pré - si - dent. Glis - sons, glis - sons, tout*

la M. *- ez - pru - dent Partez, partez, soy - ez, soy - ez pru -*

le S. *jeune a - mant, Glis - ser, glis - ser tout dou - ce -*

L. *dou - ce - ment, Guet - tons, guet - tons le pré - si -*

la M. *- dent, Par - tez, soy - ez pru - dent.*

le S. *- ment Ain - si qu'un jeune a - mant.*

L. *- dent, Guet - tons le pré - si - dent.*

*Dimin.*

(Parlé.)  
A - dieu!

(Parlé.)  
A - dieu!

*pp*

*Smorzando.*

*ff*

*La Marquise quitte le balcon, le Sénéchal rajuste sa coiffure et son habit, Lucas reste à l'écart.*

## SCÈNE II.

LE SÉNÉCHAL, LUCAS.

LE SÉNÉCHAL, *se croyant seul.*

Elle est rentrée, la cruelle!... j'en deviens plus amoureux chaque jour. Obéissons lui donc, et allons nous calmer sur mon fauteuil du présidial. Je n'en puis plus! l'amour m'empêche de fermer l'œil pendant toute la nuit, et si dans la journée je n'avais pas des procès à juger, je périrais bientôt faute de sommeil; heureusement il y a des avocats en ce monde. Allons, partons! courage.

*Il prend sa course et se heurte contre Lucas, qui s'est mis sur son passage.*

LUCAS.

Oh! là! là!... queu taloche!

LE SÉNÉCHAL.

Peste de l'imbécile!

LUCAS.

On prend garde, jarni!

LE SÉNÉCHAL.

Que fais-tu là, butor?

LUCAS.

Et vous-même, monsieur?

LE SÉNÉCHAL, *embarrassé.*

Moi... moi!... je passais, je revenais de ma terre pour me rendre à Falaise, et je me suis arrêté pour

saluer madame la Marquise. (*Bas.*) Elle va me gronder d'avoir été vu par cet animal.

LUCAS, *d'un air goguenard.*

Ah!... par où donc que vous êtes entré? je ne vous ons point aperçu?

LE SÉNÉCHAL.

Parbleu! je suis entré par la cour du château.

LUCAS.

Ah?.... et vous sortez par le jardin?

LE SÉNÉCHAL.

Pourquoi pas?

LUCAS.

Ah?.... et pour aller à Falaise vous cheminez par ici quand votre route est par ilà?

LE SÉNÉCHAL:

J'allonge exprès ma promenade.

LUCAS.

Ah?....

LE SÉNÉCHAL, *s'impatientant.*

Qu'est-ce que tu veux dire avec tes *ah!* ne suis-je pas libre de prendre le chemin qui me plaît?

LUCAS.

Oh! si fait, voirement!.... et même, voyez-vous, je suis ben aise que vous soyez passé de ce côté, parce que, voyez vous, je me trouve là par hasard, et je voulais vous faire une consultation.

LE SÉNÉCHAL.

Une consultation?

LUCAS.

Oui, vous devez être encore plus savant que les avocats, puisque c'est vous qui décidez leurs querelles. Or, donc, monsieur, vous savez que dans cette saison je fais ma ronde dans ce coin de la Normandie pour y tailler les arbres de château en château. C'est mon métier, voyez-vous, et, sans comparaison, je tonds les charmillles et les palissades comme vous tondez les plaideurs.

LE SÉNÉCHAL, regardant toujours le balcon.

C'est bon! je te connais bien.

LUCAS.

Eh ben! l'autre soir, en travaillant chez une belle dame, pas loin d'ici, j'avais bu un petit coup, et c'était pas du jus de pommier, voyez-vous, je m'endormis sur la pelouse, et tout-à-coup, vers les minuit, je sis réveillé par quelque chose qui faisait crier le sable en courant dessus.

LE SÉNÉCHAL..

Et que vis-tu alors?

LUCAS.

Mon échelle, jarni!... comme vous diriez celle-là, qui dansait une courante au clair de la lune, et qui fit un chassé-croisé jusque sous un balcon: et pis, cracl v'là un voleur qui grimpe, qui tire de sa poche un passe-partout, ouvre une porte vitrée, et se glisse dans la maison.

LE SÉNÉCHAL, à part.

Ah! pendard!... (Haut.) Un voleur?

LUCAS.

Dam! quoi donc? je vous le demande; et je m'adresse à votre seigneurie, pour savoir si en conscience je ne dois pas aller faire ma déposition chez monsieur le lieutenant criminel du baillage?

LE SÉNÉCHAL, bas, les yeux sur le balcon.

Oh! ce soir, quelle scène elle va me faire!

LUCAS..

Oh! c'est que je connais le filou, voyez-vous!

LE SÉNÉCHAL..

Quoi! tu l'as reconnu?

LUCAS.

Oui, oui. Je sais son nom, sa demeure, et j'ai une fière démangeaison de parler, oui-dà!... Voyez, monsieur, je m'en rapporte à vous; qu'est-ce qu'il y a à faire dans tout ça?

LE SÉNÉCHAL..

Te taire, voilà tout.

LUCAS..

Me taire, ça se peut... mais voilà tout, non pas.

LE SÉNÉCHAL..

Qu'est-ce à dire?

LUCAS..

Je dis qu'il me faut des raisons.

LE SÉNÉCHAL..

Pour garder le silence?

LUCAS..

Justement.

LE SÉNÉCHAL, fouillant dans sa poche.

Coquin!

LUCAS..

Des raisons.

LE SÉNÉCHAL..

Epier de la sorte!

LUCAS..

Des raisons.

LE SÉNÉCHAL..

Au lieu de travailler!

LUCAS..

Des raisons.

LE SÉNÉCHAL, lui donnant de l'argent.

Tiens, les trouves-tu bonnes?

LUCAS, riant.

Vos pièces d'or?... très bonnes!

LE SÉNÉCHAL, vivement.

Mais si tu dis un mot!... et même à la Marquise!...

LUCAS, de même.

Chut!... la v'là qui vient.

LE SÉNÉCHAL..

Silence!...

LUCAS.

Ça suffit: j'ons fini ma consultation.

## SCÈNE III.

LE SÉNÉCHAL, LUCAS, LA MARQUISE, arrivant par le fond à droite, parlant à une femme de chambre qui traverse le théâtre pour aller au pavillon à gauche, et qui porte quelques hardes de femme et des flambeaux garnis sans être allumés.

LA MARQUISE.

Oui, vous dis-je, allez achever de ranger les meubles du pavillon; que tout soit bientôt prêt, on arrive ce soir.

LE SÉNÉCHAL, à part.

Elle attend des visites?

LA MARQUISE, vivement et à part, en voyant

le Sénéchal.

Que vois-je! encore ici!

LUCAS, riant, à part.

Qu'est-ce qu'elle va lui dire?

LA MARQUISE, à part.

Il est insupportable! (Haut et gracieusement.) Eh! que vois-je? c'est vous, monsieur le Sénéchal? quelle aimable surprise! vous avez donc pitié de ma solitude! Vous venez, j'espère, dîner avec moi pour me dédommager de la rareté de vos visites. Oh! je vous en voulais! vous êtes un voisin bien peu galant; et voilà quinze jours que je ne vous ai vu....

LUCAS, à part, regardant le balcon.

Oh! est elle effrontée!

LA MARQUISE, bas au Sénéchal.

Parlez donc, maladroit!

LE SÉNÉCHAL.

Madame la Marquise est trop bonne; mais de graves occupations...

LUCAS, à part.

C'est ça! des promenades sur mon échelle.

LA MARQUISE, regardant Lucas.

Plait-il, Lucas?... Que dites-vous et que faites-vous là?

LUCAS.

Moi!... madame?

LE SÉNÉCHAL.

Je causais avec lui.... et il m'a arrêté pour me demander mes ordres sur des plantations que je veux faire à ma terre.

LA MARQUISE, bas au Sénéchal.

Et n'aurait-il pas vu?...

LE SÉNÉCHAL, bas et vite:

Non, rien.

LA MARQUISE.

C'est bon, Lucas, allez comme hier me faire un bouquet.

LUCAS.

Oui, madame. Il a fleuri ce matin des roses superbes.

LA MARQUISE.

A propos... dites-moi, aurez-vous bientôt terminé ici votre ouvrage?

LUCAS.

Dans trois ou quatre jours, madame la Marquise, et la semaine qui vient je reverrai ma ménagère, et et il m'en tarde voyez-vous! l'automne est une saison qui m'est tout-à-fait disgracieuse.

LA MARQUISE.

Pourquoi donc?

LUCAS.

C'est que je fais alors ma tournée dans la province, et ma femme reste seule dans notre village, voyez-vous, et elle a plus d'esprit que moi. Sa mère a été nourrie dans un château. Sans compter que chacun prétend qu'elle est encore plus jolie que je ne suis beau garçon.

LA MARQUISE.

Ah! vous êtes jaloux?

LE SÉNÉCHAL, à demi-voix.

Hélas!

LUCAS.

Oui, c'est ça, hélas!... et pis, voyez-vous, ce qui me tarabuste l'esprit, c'est qu'elle est très riieuse, ma femme.

LA MARQUISE.

Vraiment?

LUCAS.

Oh! riieuse!... ça fait trembler! elle rit avec l'un, elle rit avec l'autre... et moi, voyez-vous, je voudrais rire aussi, mais je fais la grimace, et ça fait rire les voisins... Tenez, tenez, madame, v'là que ça vous gagne tout de même avec monsieur le Sénéchal. Ben des pardons, je vas cueillir vot' bouquet.

(Il sort.)

#### SCÈNE IV.

LA MARQUISE, LE SÉNÉCHAL.

LA MARQUISE, vivement.

Eh bien, monsieur, qu'est-ce que cela signifie? voilà donc comme vous êtes parti?

LE SÉNÉCHAL.

Impossible! cet homme était sur mon chemin; j'ai tourné une allée, et j'ai fait semblant d'arriver au lieu de partir; voilà tout.

LA MARQUISE.

Et, pour appuyer votre mensonge, me voilà forcée de vous garder ici, de vous faire un gracieux visage et de vous sourire agréablement, tandis que j'ai beaucoup d'humeur! Oh! je vous déteste aujourd'hui.

LE SÉNÉCHAL.

Voilà une déclaration bien agréable pour un mari!

LA MARQUISE, toujours vivement.

Oh! taisez-vous, monsieur, taisez-vous! ce mot est toujours dans votre bouche... Un mari!.. eh! mon Dieu! oui, vous êtes le mien, je le sais de reste.

LE SÉNÉCHAL, doucement.

Mais, ma charmante, ma toute adorable, vous êtes injuste! en votre qualité de présidente du bail-lage, vous devriez mettre plus d'équité dans vos ar-rêts, ma requête devrait être appointée par vous, et mes conclusions ont droit de vous toucher; car enfin n'est-il pas contraire à la coutume que votre légi-time époux ne puisse comparoir au domicile conju-gal qu'en se cachant de vos gens, en entrant par une fenêtre, et en prenant une échelle pour esca-lier? Ce manège est fatigant, et un sénéchal n'est pas obligé par le Digeste et les Ordonnances d'avoir la légèreté et les habitudes d'un écureuil.

LA MARQUISE.

Tout ce qui vous plaira; mais, monsieur, nous a-avons fait nos conventions, et un traité solennel, n'est-il pas vrai?

LE SÉNÉCHAL.

J'en demeure d'accord; j'ai promis de garder le secret de notre union; mais les raisons que vous m'avez donné pour cela....

LA MARQUISE.

Elles sont sans réplique. Quand j'ai quitté Versailles, je venais de perdre un mari qui m'avait rendue la femme la plus malheureuse de la cour; j'ai juré vingt fois devant le roi et madame de Pompadour, que je mourrais plutôt que de renoncer au veuvage; ils m'en ont défiée, et ils avaient raison; car à peine arrivée dans ma terre, la solitude, l'ennui, vos visites, votre passion, l'espoir de trouver dans un homme de robe la douceur, la soumission, enfin les qualités qui manquaient à mon premier mari, tout cela m'a parlé pour

vous; j'ai violé mon serment et j'ai fait la folie de vous épouser lorsque j'avais encore à porter le deuil pendant trois mois!... et pour prix de ma complaisance, quand j'ai bravé pour vous cette terrible loi de l'étiquette, vous voulez que je le déclare, que j'essuie les brocards de la cour et de toute la noblesse du pays?... Oh! non, monsieur, non pas! je frémis d'y songer! attendez le délai; je réclame l'ajournement, pour parler votre jargon de président; et on ne m'appellera madame la sénéchale que dans vingt jours trois heures et quelques minutes.

N<sup>o</sup> 2  
DUO.

Allegro moderato. 120 = ♩

LA MARQUISE.

LE SÉNÉCHAL.

PIANO.

LA MARQUISE.

Le mystère Est né-cessai - re Et sait plaire Au dieu d'amour Amourette Ar -

*Dimin.*

la  
M.

-deur diserè - te En cachet - te Fuit le jour. Le mystère Est

la M.

*Cresc.* *Dimin.*

nécessai - re Et sait plai - re, Et sait plai - re Au dieu d'a - mour

*pp* *p*

LE SÉNÉCHAL.

Le mys - tè - re Est au - con - trai - re Loin de

8.

le S.

plai - re Loin de plaire A mon a - mour Amou - ret - te Ardeur dis - crè - te M'inqui -

*Suivez.*

LA MARQUISE.

Amou - ret - te Ardeur discrè - te Ah!

*a piacere.*

- è - te Chaque jour M'inqui - è - te Châ - que jour

*Suivez.*

1<sup>o</sup> Tempo.

la M. *p*  
 ah! toujours, toujours, tou - jours! Le bonheur de - vrait se tai - re Et je

la M. *p*  
 LE SÉNÉCHAL.  
 vois dans le mys - tè - re Tout le char - me des a - mours  
 Tout le

la M. *p*  
 le S.  
 Oui le mys - tè - re Fait le char - me des a -  
 char - me des a - mours  
 Suivez.

la M. *f* *p*  
 le S.  
 - mours Je le veux Vous êtes trop heu - reux  
 Cepen - dant



*Rall.*

la M. *Andante. 66 =*

*p*

Quand la nuit en si len... ce. Vous ve nez... en ces lieux

*pp*

la M.

Vo... tre cœur d'espé... ran... ce Est toujours, toujours... plus joyeux A

LE SÉNÉCHAL.

la M.

...mant ten dre et fi... dè... le Au lieu d'être un é... poux

le S.

...mant ten dre et fi... dè... le Oui, j'ac... cours près de vous

*p*

1<sup>a</sup> M.  
 Cha que soir vous rap\_pel - - le vous rap\_pel - le Le premier rendez-  
 2<sup>e</sup> S.  
 Cha - que soir me rap - pel - le Le premier, le premier rendez-  
 Cresc. f Dimin. p Suivez.

a piacere.  
 1<sup>a</sup> M.  
 vous Amant tendre et fi\_dèle. Au lieu d'être un é - poux. Chaque soir vous rappel - le  
 2<sup>e</sup> S.  
 vous - - - - - Chaque soir me rap -  
 Suivez. Sostenuo.

1<sup>a</sup> M.  
 Chaque soir, chaque soir vous rap\_pel - - le Le premier ren\_dez-vous Vous rap -  
 2<sup>e</sup> S.  
 -pel - - le Chaque soir me rap pel - - le Le premier ren\_dez-vous Me rap -  
 Cresc. Dimin. Cresc. Dimin. Suivez. Suivez.

1<sup>a</sup> M.  
 pel - le Le premier ren\_dez - vous.  
 2<sup>e</sup> S.  
 pel - le Le premier ren\_dez - vous.  
 All<sup>o</sup> con moto. p

la M.

Ah! Quelle diffé - ren - ce

la M.

Quand vous aurez i - ci En triste et vrai ma - ri Le droit de ré - si -

la M.

den - ce Oui, monsieur Je le veux Vous êtes trop heu -

LE SÉNÉCHAL.

Mais ma bel - le Cependant

8

*p*

*fp*

la M.

reux Oui, mon - sieur très heu - reux, très heu - reux. *a piacere.*

*Cresc.* *f* *Dimin.*

*Cresc.* - - - en - - - do. *ff* Suivez. *ff*

1<sup>o</sup> Tempo.

*p*

la M.  
Ah! toujours, toujours, tou - jours Le bonheur devrait se tai - re Et je

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature. The tempo is marked '1<sup>o</sup> Tempo.' and the dynamic is 'p' (piano). The lyrics are 'Ah! toujours, toujours, tou - jours Le bonheur devrait se tai - re Et je'.

la M.  
VOIS dans le mys - tè - re Tout le char - me des a - mours.  
LE SÉNÉCHAL.

Tout le

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and two sharps key signature. The piano accompaniment has two staves with the same key signature. The lyrics are 'VOIS dans le mys - tè - re Tout le char - me des a - mours. LE SÉNÉCHAL.' and 'Tout le'.

*Cresc.* *f*

la M.  
Oui, le mys - tè - re fait le char - me des a -

le S.  
char - me des a - mours.

*Suivez.*

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and two sharps key signature. The piano accompaniment has two staves with the same key signature. The lyrics are 'Oui, le mys - tè - re fait le char - me des a -' and 'char - me des a - mours.' The dynamic is 'f' (forte) and there is a 'Cresc.' (crescendo) marking. The instruction 'Suivez.' is written above the piano accompaniment.

*Legg.*

la M.  
-mours Ah! Je veux qu'à sa femme Un ma - ri soit sou - mis Ce qu'i - ci je ré -

le S.  
Je veux bien qu'à sa femme Un ma - -

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and two sharps key signature. The piano accompaniment has two staves with the same key signature. The lyrics are '-mours Ah! Je veux qu'à sa femme Un ma - ri soit sou - mis Ce qu'i - ci je ré -' and 'Je veux bien qu'à sa femme Un ma - -'. The dynamic is 'Legg.' (leggiero).

la M. *clame Est la loi de Pa - ris, Oui, je veux qu'à sa fem - me, Oui, je veux qu'à sa*  
 le S. *ri soit sou - mis, Mais il doit*

la M. *femme Un ma - ri soit sou - mis Ce qu'ici je ré -*  
 le S. *de ma - dame Ha - bi - ter le lo - gis, Mais*

la M. *clame Est la loi de Pa - ris, Ce qu'ici je ré - cla -*  
 le S. *il doit Ha - bi - ter le lo -*

la M. *me, Ce qu'ici je ré - clame Est la loi de Pa - ris, Oui, c'est la*  
 le S. *gis, Mais il doit de ma - dame Ha - bi - ter le lo - gis, Mais il*  
*en - do.*

1<sup>re</sup> S.  
M.  
loi la loi de Pa ris, Oui c'est la  
2<sup>e</sup> S.  
doit ha bi ter le lo gis, Mais il

1<sup>re</sup> S.  
loi de Pa ris, C'est la loi de Pa ris.  
2<sup>e</sup> S.  
doit de ma dame Ha bi ter le lo gis.

LE SÉNÉCHAL, *soupirant.*

Loïn de vous toute la journée!... c'est que je suis jaloux quand je ne suis point ici!

LA MARQUISE,

*tirant une lettre de sa poche.*

Eh bien! monsieur restez-y, et votre jalousie va s'en donner tout à son aise; j'attends aujourd'hui même et à chaque instant mon cousin le Chevalier.

LE SÉNÉCHAL.

O ciel! ce mauvais sujet dont vous m'avez parlé souvent, qui a été amoureux de vous toute sa vie?

LA MARQUISE.

Oui, monsieur; écoutez. Voici comme il s'annonce, je vous cachais sa lettre pour vous épargner des hélas! mais vous voulez rester, vous voulez enrager, fort bien; vous allez voir. (*Elle lit.*) « Adorable cousin! objet constant de ma tendresse! depuis votre vœu, qui ranima mon espoir, j'ai fait mille tentatives pour pénétrer dans votre château; mais votre cruauté m'en a fermé les portes, et pour comble

« de barbarie, pour n'avoir plus à redouter les transports de ma flamme et mes supplications de mariage, vous m'avez ordonné d'épouser une autre belle; à ce prix seulement, vous m'admettez chez vous, pourvu que j'y amène ma chère et honorée compagne... j'ai obéi, marquise; je me suis marié, voyez si je vous adore!... »

LE SÉNÉCHAL.

Comment! il se marie pour vous faire sa cour? mais c'est un scélérat que ce cousin là!

LA MARQUISE.

Écoutez la fin. (*Lisant.*) « Je me suis immolé; j'ai choisi une bonne campagnarde, orpheline et riche, qui n'a jamais quitté le manoir paternel; ses naïvetés vous divertiront, c'est une innocente à faire plaisir. Demain, dans la journée, elle sera chez vous, et son époux à vos pieds. »

LE SÉNÉCHAL.

Voilà un homme à pendre! et je le veux décréter par-devant mon présidial.

LA MARQUISE, *regardant à droite.*  
 Tenez!... un carosse dans la cour.  
 LE SÉNÉCHAL.  
 Je vais bien m'amuser!  
 LA MARQUISE.  
 Oh! point d'étourderie, monsieur le Sénéchal!

(*Regardant*) Le voilà, c'est bien lui... (Au Sénéchal, *en riant.*) Allons, monsieur, vous n'êtes plus qu'un voisin qui me rend visite. Voyons, tenez-vous droit, le chapeau sous le bras, le ton respectueux, le regard plein de grâce et la bouche en cœur.

SCÈNE V.  
 LES MÊMES, LE CHEVALIER.

N° 3  
 TRIO.

*Allegro vivace.*

LA MARQUISE.

LE CHEVALIER.

LE SÉNÉCHAL.

PIANO.

*Allegro vivace.*

*p* *Cresc.* *en - do.* *f*

LA MARQUISE. *f* *Récit.*

LE CHEVALIER. Eh! bon\_jour, — cheva - lier!

Ah!

*p* *Cresc.* *f* *Récit.*

*a Tempo. e Moderato.*

cousine ché\_ri\_e Livrez-moi par pi\_tié, Cette main si jo\_li\_e!

*a Tempo. Moderato.*

LA MARQUISE. *3*

Mais vous n'êtes pas seul?

1<sup>re</sup> C. *3*

Non, non, ne craignez rien; Ma femme va ve-

1<sup>re</sup> C.

...nir

LE SÉNÉCHAL. *3*

Ce-la com-men-ce bien!

*Rite - - mto.*

All<sup>o</sup> moderato. 120 =

*p*

LE CHEVALIER.

Ah! voyez, ma toute belle, Si mon cœur vous

*f* *Dimin.* *f* *Dimin.* *p*



*Un poco rit.*

1<sup>re</sup> C. *est fi\_dè - le! Vos désirs sont u - ne loi Vous régnerez — toujours, toujours —*

1<sup>re</sup> C. *sur moi! — a piacere. Me voi\_là, charmante a - mi - e, Vrai mo\_dè - le a Tempo.*

*Suivez.*

1<sup>re</sup> C. *des ma\_ris, — En\_ro\_lé par vos a\_vis Dans la gran - de com\_pa\_gni -*

*Cresc.*

1<sup>re</sup> C. *-e! Ah! — Ar - ri - ve - ra Ce qui pourra; Mais m'y voi\_là,*

*Mouvt de Valse.*

1<sup>re</sup> C. *Oh! m'y voi\_là, Ar - ri - ve - ra Ce qui pour - ra; Mais m'y voi - là, a Tempo.*

*Rit.* *Dimin.* *a Tempo.*

*Suivez.* *f* *p* *mf*

*Legg.*

Par ces airs-là Je vois de-jà Qu'au Sé-né-chal il dé-plai-ra. Je vois de-jà

*Legg.*

Oui mon pro-jet Ré-us-si-ra. Ar-ri-ve-ra Ce qui pourra, Ar-ri-ve-ra

LE SÉNÉCHAL.

*Legg.*

A ce ton-là Je vois de-jà Que ce cou-sin Me dé-plai-ra Je vois de-jà

1<sup>a</sup> M. Qu'au Sé-né-chal Il dé-plai-ra. Par ces airs-là Je vois de-jà

1<sup>e</sup> C. Ce qui pourra, Mais m'y voi-là Oui mon projet Ré-us-si-ra.

1<sup>e</sup> S. Que ce cousin Me dé-plai-ra A ce ton-là Je vois de-jà

1<sup>a</sup> M. Qu'au Sé-né-chal Il dé-plai-ra. Je vois de-jà Qu'au Sé-né-chal Il dé-plai-ra.

1<sup>e</sup> C. Ar-ri-ve-ra Ce qui pourra, Ar-ri-ve-ra Ce qui pourra, Mais m'y voi-là

1<sup>e</sup> S. Que ce cousin Me dé-plai-ra Je vois de-jà Que ce cousin Me dé-plai-ra

*Cresc.* *ff*

LE CHEVALIER. *a Tempo.*

*ff* *p* *Riten.* *p* *a Tempo.* D'une telle ex-tra-va-gan-ce

le C. Donnez-moi la ré-com-pen-se; Et j'attends en-fin de vous Un regard,

le C. *Un poco rit.* un re-gard beau-coup plus doux! *a piacere.* Me voi-là, char- *a Tempo.*

*Suivez.*

le C. -mante a-mi-e, Près de vous, à chaque instant, Et, d'honneur, vous

le C. *Cresc.* re-trouvant En-core un peu plus jo-li-e! *f* Ah!

Mouvt de Valse.

le C. *f* *Rit.*  
 Ar - ri - ve - ra Ce qui pourra; Mais m'y voi - là! Oh! m'y voi - là! Ar - ri - ve -

*p* *f* *Suivez.*

LA MARQUISE *a Tempo.* *Legg.*  
 Eh! quoi dé - jà Ces douceurs-là,

le C. *Dimin.* *Legg.*  
 - ra Ce qui pour - ra; Mais m'y<sup>3</sup> voi - là! Oui, mon projet Ré - us - si - ra

LE SÉNÉCHAL. *Legg.*  
 Eh! quoi dé - jà Ces douceurs-là,

*a Tempo.*

*f* *p* *mf*

la M. C'est bien ce - la Et vous voi - là. C'est bien - ce - la, C'est bien ce - la

le C. Ar - ri - ve - ra Ce qui pour - ra Ar - ri - ve - ra Ce qui pour - ra

le S. Ce cou - sin - là Me dé - plai - ra. Ce cou - sin - là, Ce cou - sin - là

*f* *Dimin.* *p*

la M.  
Et vous voi - là. Eh! quoi dé - ja Ces douceurs-là, C'est bien ce - la

le C.  
Mais m'y voi - là Oui mon projet Ré - us - si - ra, Ar - ri - ve - ra

le S.  
Me dé - plai - ra. Eh! quoi dé - ja Ces douceurs-là, Ce cou - sin - là

la M.  
Et vous voi - là, C'est bien ce - la, C'est bien ce - la Et vous voi - là.

le C.  
Ce qui pourra, Ar - ri - ve - ra Ce qui pourra; Mais m'y voi - là.

le S.  
Me dé - plai - ra, Ce cou - sin - là, Ce cou - sin - là Me dé - plai - ra.

LA MARQUISE.

Mais enfin votre femme?.. allons au-devant d'elle.

LE CHEVALIER, *la retenant.*

Oh! n'y prenez pas garde; elle fait descendre ses coffres, ses cartons... Vous savez la manie des dames de province... et puis j'ai voulu la devancer pour vous parler d'elle et vous prier de ne pas vous moquer de sa simplicité et de ses manières campagnardes... c'est une bonne femme, et voilà tout ce qu'il me fallait à moi. Je suis son mari, c'est vrai; mais en fait d'amour, serviteur très-humble, vous avez dès longtemps accaparé tout le mien, ce n'est pas ma faute!

LA MARQUISE, *riant.*

Taisez-vous donc.

LE SÉNÉCHAL, *à part.*

Quel monstre!

LE CHEVALIER.

Ah! la voici!

SCÈNE VI.

LES PRÉCÉDENTS, SUZANNE, *faisant de grandes révérences, et en toilette de province.*

LE CHEVALIER.

Approchez, madame, approchez; ne vous fatiguez pas en révérences à la mode du Perche ou du Cotentin; madame la Marquise vous en dispense.

LA MARQUISE, *à Suzanne.*

Madame, permettez...

SUZANNE.

Avec plaisir, ma cousine.

*Elle lui fait deux gros baisers.*

LE CHEVALIER, *à la Marquise.*

Vous voyez qu'elle fait les choses en conscience.

SUZANNE, *au Sénéchal.*

Mon cousin, permettez...

LE CHEVALIER, *l'arrêtant.*

Eh! non, vous vous trompez, monsieur n'est pas de la famille, que je sache.

LA MARQUISE.

Non, certainement; monsieur est mon voisin, le sénéchal de Falaise, qui veut bien dîner avec nous, pour célébrer votre arrivée.

SUZANNE, *faisant la révérence au Sénéchal.*

C'est bien honnête de sa part. Bien des pardons, monsieur, j'y allais de bon cœur; et quand on ne connaît pas les personnes...

LE CHEVALIER, *l'interrompant.*

Il suffit. *(Au Sénéchal.)* Monsieur, je suis charmé...

LE SÉNÉCHAL, *saluant.*

Je suis votre serviteur, monsieur.

LA MARQUISE, *à Suzanne*

Nous tâcherons, madame, de vous bien recevoir, et que ce pays vous plaise.

SUZANNE.

Oh! il me plaît beaucoup, ma cousine; c'est beau ici; le jardin est bien tenu. J'ai vu là-bas le potager: ah! peste, quel coup d'œil! Il y a des artichauts qui sont gros comme ma tête; ça fait plaisir à regarder; tout est en plein rapport: on doit être bien chez vous, et je ne m'y ennuierais point.

LA MARQUISE.

Mais la terre que vous habitez n'est-elle point aussi belle?

SUZANNE, *hésitant.*

Ma terre?...

LE CHEVALIER.

Sans doute... un séjour enchanteur!

SUZANNE.

Ah! oui, c'est vrai, c'est vrai, un château magnifique! Oh! je suis une riche héritière, oui! et monsieur mon père m'a laissé un bien assez rondet, d'als champs, des prés, des bois, du gibier, des étangs, des vaches, des lapins et des pigeons qui se font des tendresses toute la journée. Oh! ça m'amuse bien... *(Elle rit.)* Hi, hi, hi, hi...

LA MARQUISE, *riant, à part.*

Bon Dieu! quelle naïsè!

LE SÉNÉCHAL, *à part.*

Pauvre innocente qui regarde les pigeons!

LE CHEVALIER, *à la Marquise.*

Eh bien! que dites-vous de ce naturel champêtre?

LA MARQUISE.

Je la trouve charmante.

SUZANNE.

Oh! tranquillisez-vous, madame la Marquise, votre cousin a fait une bonne affaire en devenant mon mari. Moi, j'avais peur d'abord en épousant un seigneur de la cour; je n'avais jamais vu que des voisins de campagne, et dansé qu'avec des garçons du village, qui me faisaient les yeux doux; ça m'embarrassait de donner le bras à un chevalier; mais à présent ça va comme

un charme: on s'accoutume à tout. Nous sommes très gentils dans notre ménage; et il faut que je vous raconte comment, le premier jour de la noce...

LE CHEVALIER, *l'interrompant.*

Non, c'est fort inutile. *(A la Marquise.)* Elle est encore tout étourdie du voyage.

SUZANNE.

Oh! c'est vrai! mon carosse m'a fait tourner la tête.

LE CHEVALIER.

Oui, un peu de repos...

LA MARQUISE.

Rien de plus naturel. *(Appelant.)* Justine!

LA FEMME DE CHAMBRE, *à la fenêtre du pavillon à gauche.*

Madame?

LA MARQUISE.

Votre ouvrage est fini?

LA FEMME DE CHAMBRE.

Oui, madame.

Elle rentre.

LA MARQUISE, *à Suzanne.*

Voici où je vous loge, et je vais vous conduire.

LE CHEVALIER.

Point de cérémonie; monsieur le Sénéchal resterait seul; laissez, je vais moi-même.

On entend à droite une cloche.

LA MARQUISE.

Ah! nous sommes déjà servis?... Je vais ordonner d'attendre.

LE CHEVALIER.

Point du tout; il lui faut deux heures de sommeil.

SUZANNE, *bas au Chevalier.*

Mais j'ai une faim terrible, moi.

LE CHEVALIER, *bas.*

Non.

SUZANNE, *bas.*

Comment, non?

LA MARQUISE, *au Chevalier.*

Que dit-elle?

LE CHEVALIER.

Que sa migraine augmente... Ne dérangez donc rien... Un bouillon à son réveil, voilà tout ce qu'il faut.

SUZANNE, *bas.*

Un bouillon... quel régal!

LE CHEVALIER, *à Suzanne.*

Venez, ma bonne amie, donnez-moi le bras, que je vous installe moi-même.

## SCÈNE VII.

LES PRÉCÉDENTS, LUCAS, *avec des fleurs.*

LUCAS, *à la Marquise.*

Voici un beau bouquet, madame.

SUZANNE, *se détournant vite et à part au Chevalier.*

Ah! mon Dieu! mon mari!

LE CHEVALIER, *de même.*

Ton mari?

SUZANNE.

C'est lui-même.

LE CHEVALIER, *bas*:  
 Que la peste l'étouffe!  
 LA MARQUISE, à Lucas:  
 Offrez ces fleurs à ma cousine qui vient d'arriver.

LUCAS, à Suzanne.  
 Regardez-moi ça, madame, et dites-moi si jamais  
 de plus belles roses dans toute la Normandie... (*Stu-  
 péfait.*) Oh!.. là, là!

N° 4  
**QUINTETTE.**

All<sup>o</sup> moderato 108 =

LA MARQUISE. Mais qu'est-ce donc? et que veut di - re  
 SUZANNE. Je sais, je sais ce qu'il faut  
 LE CHEVALIER. (*A part.*) Sur mon hon - neur, il me fait  
 LE SÉNÉCHAL. Mais qu'est-ce donc? (*Stupéfait.*) et que veut di - re  
 LUCAS. Suis-je é - veil - lé? suis-je en dé -  
 PIANO. *ff*

1a M. Cet air sur-pris, cet em - bar - ras?  
 S. di - re Pour ter - mi - ner cet em - bar - ras.  
 1e C. ri - re Le voi - là donc, mon - sieur Lu - cas?  
 1e S. Cet air sur-pris, cet em - bar - ras?  
 L. - li - re? Ce - la pour - tant ne se peut pas!  
 PIANO. *ff*

Tout inter-dit, il me fait ri-re. Expliquez-vous monsieur Lu-  
 Tâchez pourtant de ne pas ri-re; Ecou-tez-moi,  
 Mais ce- pendant qu'allons-nous di-re? Quel contre-temps!  
 Tout inter-dit, il me fait ri-re. Expliquez-vous monsieur Lu-  
 Ces beaux habits viennent me di-re: Vous ra-do-tez,  
 - cas? In-ter-dit il me fait  
 ne craignez pas.  
 Quel em-bar-ras! Ce- pen-dant qu'allons-nous  
 - cas? In-ter-dit il me fait  
 Monsieur Lu-cas. Ces ha-bits vien-nent me

*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*mf*



Ia M. ri-re, Ex-pli - - quez-vous, monsieur  
 S. *p* Mais tâ - chez de ne pas ri-re E - cou - tez - moi, ne  
 1<sup>re</sup> C. di-re? Ce - pen - dant qu'allons-nous di-re? Pour ter - mi - ner cet  
 1<sup>re</sup> S. ri-re, In - ter - dit il me fait ri-re, Ex - pli - quez - vous, mon -  
 L. di-re, Ces ha - bits vien - nent me di - re: Vous ra - do - tez, mon -

Ia M. Lu-cas, Ex - pli - quez-vous, monsieur Lu - cas, *f*  
 S. crai - gnez pas, E - cou - tez-moi, ne crai - gnez pas, E - cou - tez - *p*  
 1<sup>re</sup> C. em - bar - ras, Pour ter - mi - ner cet em - bar - ras. *f*  
 1<sup>re</sup> S. - sieur Lu - cas, Ex - pli - quez - vous, mon - sieur Lu - cas, *f*  
 L. - sieur Lu - cas, Vous ra - do - tez, mon - sieur Lu - cas. *f*

la M. *p* Ex - - -  
 S. moi, ne crai - gnez pas, *p* ne  
 le C. *p* Quel con - tre - temps! quel em - bar - ras! . *p* quel  
 le S. *p* Ex - - -  
 L. *p* Ce - - -  
*Dimin.*  
 la M. - pli - - - quez - vous,  
 S. crai - - - gnez - pas, E - cou - tez - moi, ne crai - gnez pas,  
 le C. em - - - bar - ras! Quel con - tre -  
 le S. - pli - - - quez - vous,  
 L. - la - - - pour - tant  
*mf* *Dimin.*

mon - - sieur Lu -

ne crai - - guez

temps! quel em - bar - ras! quel em - - bar

mon - - sieur Lu -

ne se peut

*mf*

*p* - cas, Ex - pli - quez - vous, mon - sieur Lu - cas. *f*

*p* pas, E - cou - tez-moi, ne crai - guez pas

*p* - ras! quel em - bar - ras! quel em - bar - ras! *f*

*p* - cas, Ex - pli - quez - vous, mon - sieur Lu - cas. *f*

*p* pas, Ce - la pour - tant ne se peut pas. *f*

*p* - cas, Ex - pli - quez - vous, mon - sieur Lu - cas. *ff*

*p* pas, Ce - la pour - tant ne se peut pas. *ff*

(Examinant Lucas.)

*A piacere.*

s. Mais en ef - fet... cet - te fi - gu - re... Cet air sour -

**Più ritenuto.**

s. - nois... cet - te tour - nu - re... Ah! ah! ah! c'est

s. vous, faquin! On vous trouve enfin! Vous avez l'au - da - ce De me voir en fa - ce! Vous è - tes i -

s. - ci, Lorsque mon bail - li Est à vous at - ten - dre Pour vous fai - re pen -

**1<sup>o</sup> Tempo.**

s. - dre!... Tai - sez - vous, tai - sez - vous! É - vi - tez mon courroux, Tai - sez - vous,

*Cresc.*

S. laissez-vous! E - vi - tez. e - vi - tez

**Più moto 126=♩** (Au Chevalier.) (A la Marquise.)

S. mon courroux. Qui, mon ma - ri, oui, ma cou -

(Étonnement de Lucas.)

S. - si - ne, C'est un vas - sal de mon châ - teau

S. Qui tour à tour — trompe et lu - ti - ne

S. Tou - les les fil - les du ha - meau. Il a quit - té sa mé - na - gè - re. Que de six

s. mois ne l'a pas vu; Il a sé - duit u - ne ber - gère, Et du pa - ys a dis - pa -

s. - ru!... Vous a - vez vu que ma pré - sen - ce l'a mis dans un grand em - bar -

s. - ras!... Oh! tai - sez - vous, tai - sez - vous, monsieur Lu -

LA MARQUISE. *p* (Riant.) Voy - ez, voy -

s. - cas! Ah! taisez - vous, taisez - vous, monsieur Lu - cas!

LE CHEVALIER. *p* Voy - ez, voy -

LE SÉNÉGHAL. *p* Voy - ez, voy -

la M. *ez son em\_bar - ras! Mais qu'est-ce donc, monsieur Lu -*  
 S. *Si - len - ce!*  
 le G. *ez son em\_bar - ras! Mais qu'est-ce donc, monsieur Lu -*  
 le S. *ez son em\_bar - ras! Mais qu'est-ce donc, monsieur Lu -*  
 LUCAS.  
*Mais di - tes - moi par cha - ri - té...*

la M. *- cas? Voy - ez, voy - ez son em\_bar - ras!*  
 S. *si - len - ce!*  
 le G. *- cas? Voy - ez, voy - ez son em\_bar - ras!*  
 le S. *- cas? Voy - ez, voy - ez son em\_bar - ras!*  
 L. *Peut - on sa - voir sans vous fâ - cher... Non, non, ce -*

*Cresc.*  
 Voy - ez, voy - ez, voy - ez son em - bar -  
 Taisez - vous, laissez - vous, laissez - vous! si -  
 Voy - ez, voy - ez, voy - ez son em - bar - ras!  
 Voy - ez, voy - ez, voy - ez son em - bar -  
 - la ne se peut pas! Non, non, ce - la ne se peut pas!  
*p* *Cresc.* eu - do.

*Ad libitum.* *Leato.* *Firco.*  
 - ras!  
 - ten - ce tai - sez-vous! E - vi - tez mon courroux! Ah! c'est vous, laissez-vous, laissez-vous! **a Tempo.**  
 - ten - ce! Ah! c'est  
 - ras!  
**a Tempo.**

*p*  
 vous, faquin! On vous trouve enfin! Vous avez l'au - da - ce De me voir en fa - ce! Vous è - tes i -



LA MARQUISE. *Cresc.*  
 Qu'est - ce donc, mon - sieur Lu - cas?

S. *Cresc.*  
 - ci. Lorsque mon bail - li Est à vous at - ten - dre Pour vous fai - re pen - dre! Tai - sez -

LE CHEVALIER. *Cresc.*  
 Qu'est - ce donc, mon - sieur Lu - cas?

LE SÉNÉCHAL. *Cresc.*  
 Qu'est - ce donc, mon - sieur Lu - cas?

*p* *mf*

la M. *Cresc.*  
 Ré - pon - dez, ré - pon - dez, mon -

S. *Cresc.*  
 vous, taisez-vous! E - vi - tez mon courroux. Taisez-vous, taisez-vous!

le G. *Cresc.*  
 Ré - pon - dez, ré - pon - dez, mon -

le S. *Cresc.*  
 Ré - pon - dez, ré - pon - dez, mon -

*Cresc.*

la M. *—* sieur Lu - cas. Ré - pon - dez.

S. E - vi - tez, é - vi - tez *—* mon cour -

1<sup>re</sup> C. *—* sieur Lu - cas. Ré - pon - dez.

1<sup>re</sup> S. *—* sieur Lu - cas. Ré - pon - dez.

*f* *tr* *ff*

la M. Voy - ez, voy - ez son em - bar - ras Mais qu'est-ce

S. *—* roux.

1<sup>re</sup> C. Voy - ez, voy - ez son em - bar - ras!

1<sup>re</sup> S. Voy - ez, voy - ez son em - bar - ras!

*mf*

la M. donc monsieur Lu - cas? Voy - ez, voy - ez

le G. Mais qu'est-ce donc, monsieur Lu - cas? Voy - ez, voy -

te S. Mais qu'est-ce donc, monsieur Lu - cas? Voy - ez, voy -

la M. son em - bar - ras! (Empêchant Lucas de parler.)

SEZANNE. Vous a - vez vu que ma pré -

le G. - ez son embar - ras!

te S. - ez son embar - ras!

LUCAS. Mais di - tes - moi par cha - ri - té...

pp

te S. - sen - ce La mis dans un grand em - bar - ras!...

le G. Peut-on sa - voir sans vous fa - cher...

f

Ah! voyez, ah! voyez son em - bar - ras!

Ah! voyez, ah! voyez son em - bar - ras!

LE CHEVALIER.

Ah! voyez, ah! voyez son em - bar - ras!

LE SÉNÉCHAL.

Ah! voyez, ah! voyez son em - bar - ras!

Non, cela non, cela ne se peut pas!

Di - mi - nuen - do. *P*

**Allegro** 104 =  .

la  
M.

Quoi! des ber-ge - ret - tes, Sé-duc-teur Lu - cas, —

**Allegro** 104 =  .

*p*



la  
M.

Pour con-ter fleu - ret - te Vous sui - vez, vous sui - vez les pas!

*tr.*



SUZANNE.

Oui, des ber-ge - ret - tes Il pour-suit les pas —



S.

De con - ter fleu - rette Il ne ces - se pas.

*Dimin.* *Animato.*

*f* *p* *pp*



LE CHEVALIER.

*p* Quoi! des berge - ret - tes, Séducteur Lu - cas, Pour conter fleu - *Cresc.*

LE SÉNÉCHAL.

*p* Quoi! des berge - ret - tes, Séducteur Lu - cas, Pour conter fleu - *Cresc.*

LUCAS.

J'en perdrai la tète! Je n'en reviens pas!

*Poco a poco cresc. en -*

LA MARQUISE.

*ff* Quoi! \_\_\_\_\_

SUZANNE.

*ff* Ah! \_\_\_\_\_ voyez, voyez, voyez son

le C.

*f* - ret - tes Vous suivez les pas! *ff* Ah! \_\_\_\_\_ voyez, voyez, voyez son

le S.

*f* - ret - tes Vous suivez les pas! *ff* Quoi! \_\_\_\_\_

L.

*Cresc.* *f* *ff* Sous cet te toi - let te Madame Lu - cas! Ah! \_\_\_\_\_

*do.* *f* *ff*

la M. Quoïdes berge - ret - tes, Sé - ducteur Lu - cas,

S. em - bar - ras! Ah! voy - ez, voy - ez, voy - ez son

le C. em - bar - ras! Ah! voy - ez, voy - ez, voy - ez son

le S. Quoïdes berge - ret - tes, Sé - ducteur Lu - cas,

L. J'en perdrai la tête! Je n'en reviens pas!

*mf* *Cresc.* *f*

la M. Pour con - ter fleu - ret - tes Vous sui - vez les pas! Voy - ez son em - bar -

S. em - bar - ras! Il en per - dra la tête,

le C. em - bar - ras! Il en per - dra la tête,

le S. Pour con - ter fleu - ret - tes Vous sui - vez les pas! Voy - ez son em - bar -

L. Sous cet - te toi - let - te Ma - da - me Lu - cas! Ce - la ne se peut

*mf* *Cresc.* *f*

la M. - ras! Voyez son embar\_ras! Voy - ez, voy - ez son  
 S. Il en perdra la tête - te Voy - ez, voy - ez son  
 le G. Il en perdra la tête - te Voy - ez, voy - ez son  
 le S. - ras! Voyez son embar\_ras! Voy ez, voy - ez son  
 L. pas! Ce la ne se peut pas! Non, non, ce - la ne  
 em - bar - ras! Voy - ez, voy - ez, voy - ez, voy - ez son em\_bar - ras!  
 em - bar - ras!  
 le G. eni - bar - ras! Voy - ez, voy - ez, voy - ez, voy - ez son em\_bar - ras!  
 le S. em - bar - ras! Voy - ez, voy - ez, voy - ez, voy - ez son em\_bar - ras!  
 L. se peut pas! J'en perdrai la



1<sup>o</sup> Tempo.

la M. *p* Quoi! des ber-ge - ret - tes.

1<sup>o</sup> G.

1<sup>o</sup> S.

L.

-tè-te! Je n'en reviens pas!

*Riten.*

1<sup>o</sup> Tempo.

*p*

la M. Sé - duc - teur Lu - cas Pour con - ter fleu - ret - tes Vous sui -

la M. - vez, vous sui - vez les pas!

SUZANNE.

tr. Oui, des ber-ge - ret - tes

1a M. Quoi! des berge - ret - tes

S. Il pour - suit les pas; De con - ter fleu - ret - tes

*f p*

1a M. Séduc-teur Lu -

S. Il ne ces - se pas, De con - ter fleu - ret - tes Il ne ces - se

*Cresc*

*f p*

1a M. - cas Pour con - ter fleu - ret - tes Vous sui - vez les

S. pas, De con - ter fleu - ret - tes Il ne ces - se

*f*

*f*

*f* - en - do *molto.* *f p*

la M. pas! Voy-

S. pas. Voy - ez, voy - ez son em - bar - ras, son em - bar - ras,  
LE CHEVALIER.

p Voy - ez, son em - bar - ras! Voy - ez, voy - ez son em - bar - ras! Voy - ez  
LE SÉNÉCHAL.

p Voy - ez, son em - bar - ras! Voy - ez, voy - ez son em - bar - ras! Voy - ez  
LUCAS.

p Non, non, ce - la ne se peut pas! Ce - la ne se peut pas! Non, non,

la M. - ez, voy - ez son em - bar - ras, son em - bar - ras! Ah! voy - ez, ah! voy -

S. Voyez son em -

la C. son em - bar - ras! Voy - ez, voy - ez son em - bar - ras! Ah! voy - ez quel est

le S. son em - bar - ras! Voy - ez, voy - ez son em - bar - ras! Ah! voy - ez, ah! voy -

la. ce - la ne se peut pas! Ce - la ne se peut pas! Non, non, non, non, non,

M.  
 ez quel est son embar - ras! Voy - ez, voy - ez son  
 S.  
 - barras! Ah! voy - ez, voy - ez, son  
 C.  
 son embar - ras! Voy - ez, voy - ez, voy - ez son  
 S.  
 ez quel est son embar - ras! Voy - ez son  
 T.  
 non, ce - la ne se peut pas! Non, non, ce - la ne  
 a poco cresc en do.

M.  
 - em - bar - ras, son em - bar -  
 S.  
 - em - bar - ras, son em - bar -  
 C.  
 - em - bar - ras, son em - bar -  
 S.  
 - em - bar - ras, son em - bar -  
 T.  
 se peut pas, ne se peut  
 f Sempres cresc en do.

**Più moto.**

la M. *ff* \_ ras! Il en per.dra la tè - - te! Il en per.dra la tè - -  
 S. *ff* \_ ras! Il en per.dra la tè - - te! Il en per.dra la tè - -  
 le C. *ff* \_ ras! Il en per.dra la tè - - te! Il en per.dra la tè - -  
 le S. *ff* \_ ras! Il en per.dra la tè - - te! Il en per.dra la tè - -  
 L. *ff* pas! Ah j'en perdrai la tè - - te! Ah! j'en perdrai la tè - -  
**Più moto.**  
 Piano accompaniment with *ff* dynamic.

la M. - tè! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy -  
 S. - tè! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy -  
 le C. - tè! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy -  
 le S. - tè! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy\_ez son em\_bar\_ras! Voy -  
 L. - tè! Non, je n'en re.viens pas! Non, je n'en re.viens pas! Non, je n'en re.viens pas! Voy -  
 8  
 Piano accompaniment with *ff* dynamic.

1a M. - ez, voyez, voyez son em-bar-ras! Voyez son em-bar-ras!

S. - ez, voyez, voyez son em-bar-ras! Voyez son em-bar-ras!

1e G. - ez, voyez, voyez son em-bar-ras! Voyez son em-bar-ras!

1e S. - ez, voyez, voyez son em-bar-ras! Voyez son em-bar-ras!

L. - ez, non, non, ce-la ne se peut pas! Ce-la ne se peut pas!

Le Chevalier entre au pavillon à gauche en faisant signe à la Marquise qu'il va bientôt la rejoindre au château. Il emmène Suzanne. La Marquise et le Sénéchal s'en vont en riant du côté du château. Lucas reste seul dans sa stupéfaction; la nuit arrive peu à peu, et on voit de la lumière à travers la fenêtre du pavillon.

## SCÈNE VIII.

LUCAS, seul.

Si je sortais du cabaret, je me dirais: c'est naturel la prunelle de l'œil est une menteuse, et faut pas écouter les sottises qu'elle babille; mais, jarni! j'ai pas bu depuis ce matin; je vas droit mon chemin, je ne radote point!.. et je viens de voir là toute la pourtraiture de ma femme, depuis son pied jusqu'au bout de son nez... Et stapedant voilà cette pourtraiture avec une belle robe, des falbalas, des engageantes, de la farine blanche à son chignon, et de la farine rouge à ses pommettes!.. Et pis la v'la qui m'dit saquin!.. mon vassal, mon château... et qui appelle un bel officier mon mari!.. Tout ça fait un tintouin dans ma cervelle!.. Morgué! j'ai été bête! j'aurais dû lui bailler deux baisers ou deux soufflets, c'est égal j'aurions su tout de suite si c'est ma femme ou sa jumelle.

## SCÈNE IX.

LUCAS, LE CHEVALIER, LA FEMME DE CHAMBRE.

LE CHEVALIER, à la femme de chambre:

Mais oui, mademoiselle, ma femme veut dormir; laissons-la reposer. Dites à la Marquise qu'on ne l'attend pas pour se mettre à table, où je vais me rendre.

LA FEMME DE CHAMBRE, allant au château.

Oui, monsieur.

LUCAS, à part:

Elle ne veut pas diner!.. oh! alors c'est pas ma femme.

LE CHEVALIER, à son oreille et vivement.

Elle va descendre, grand imbécile!.. tu vas tout savoir; mais, si tu me trahis, je te coupe les oreilles.

Il s'en va au château en courant.

LUCAS, seul.

Elle va descendre et jaser avec moi!.. alors il paraît que c'est ma femme.

## SCÈNE X.

LUCAS, SUZANNE.

SUZANNE, *près de lui et riant.*

Eh! vraiment oui, c'est moi! hi, hi, hi!

LUCAS.

Oh! c'est ça! c'est bien ça! V'là ma rieuse de Cou-  
tances!

SUZANNE.

Eh! embrasse-moi donc.

LUCAS.

T'embrasser?.. Pas si vite! faut me dire auparavant  
comment je me trouve avoir un confrère conjugal...Ça  
me tient en souci, vois-tu? et me v'là tout-à-coup avec  
une sueur froide, jarnigoi!

SUZANNE.

Ah! que tu es drôle avec ta grimace! mais tu vas  
rire comme moi... et premièrement, tiens, voici une  
bourse avec vingt louis d'or que l'on m'a donnés.

LUCAS.

Pourquoi faire?

SUZANNE.

Pour être tout bonnement pendant quelques jours  
la femme du monsieur que tu viens de voir.

LUCAS.

Sa femme pendant quelques jours? V'là un drôle de  
bail à ferme!

SUZANNE.

Eh! laisse-moi donc finir!...Ce monsieur est le che-  
valier d'Orgeville, le nourrisson de feu ma mère, autre-  
ment dit mon frère de lait.

LUCAS.

Bah! ce brave gentilhomme qui t'envoya de Versail-  
les un présent de noce?

SUZANNE.

Tout juste. Il est arrivé l'autre soir à notre vil-  
lage pour me dire comme ça: Ma petite sœur, je  
suis amoureux d'une marquise qui veut rester veuve;  
mais elle a tant de peur de me trouver trop aimable  
et de m'épouser en dépit d'elle-même, que sa  
prudence me défend l'entrée de son château tant  
que je serai garçon; tu vas donc être ma femme  
et venir chez elle avec moi. Que je puisse être au-  
près de ma belle seulement huit jours, et je suis  
sûr de m'en faire adorer. Rends-moi ce service, mon  
enfant; entré dans la maison, le reste me regarde. Al-  
lons, tu es gentille, assez rusée; voilà de belles robes;  
fais vite toilette, montons dans ma voiture, et fouette,  
cocher!... Et nous voilà, mon homme.

LUCAS.

A-t-on jamais vu!.. mais c'est que ça te va bien tout  
de même, tes allures de grande dame.SUZANNE, *jouant de l'éventail.*

Oh! pardil!.. ça m'est venu tout de suite.

## N° 5

## COUPLETS.

All<sup>o</sup> moderato. 112 = ♩

SUZANNE.

PIANO.

Meno mosso.

S. *f* *p*  
 Quand on est dans sa voi - tu - re, Crac, on prend au même instant Va - ni - té, no -

*p*

Meno mosso.

S. *Un poco rit.* *p*  
 \_ble tournu - re Et re - gard im - per - ti - nent. — Oh! j'ai

*Suivez.* *pp*

S. fait sans flat - te - ri - e Grand hon - neur au Che - va -

S. -lier On di - rait que de ma vi -

*Rit.*

S. Je n'ai fait d'au - tre mé - tier... ah! ah!



*a Tempo.* *p* *Rit.*

s. É - tre da - me de la vil - le Quand on a mi - nois gen - ti, Ah! mon Dieu! que

*a Tempo.*

s. c'est fa - ci - - - le, Ah! mon Dieu! que c'est fa - ci - le, Ah! mon Dieu! que

*a piacere.* *f* *a piacere.*

s. c'est jo - li! Ah! mon Dieu! que c'est - fa - ci - - - le, Ah! mon Dieu! que

*Suivez.*

*Dimin. tr.* *1° Tempo.*

s. c'est jo - li! *1° Tempo.*

*p* *f* *3*

*p* *f*

s. *p*  
 Près de no - ble de - moi - sel - le Un ga - lant s'en vient tout bas Lui ju - rer dè -

s. *Un poco rit.* *p*  
 -tre fi - dè - lé, De mou - rir pour ses ap - pas! ———— Quand el -

*Suivez.* *pp*

s. -le ne sait que di - - re, Et - le n'a pour tout tra -

s. -vail Qu'à lui faire un doux sou - ri - -

s. *Rit.*  
 -re En ou - vrant son é - ven - tail!... ah! ah!

*a Tempo.* *rit.*

s. *p* È - tre da - nie de la vil - le Quand on a mi - nois gen - ti, Ah! mon Dieu! que

*a Tempo.*

s. c'est fa - ci - - - le, Ah! mon Dieu! que c'est fa - ci - le, Ah! mon Dieu! que

*a piacere.* *a piacere.*

s. c'est jo - li! Ah! mon Dieu! que c'est fa - ci - - - le, Ah! mon Dieu! que

*Suivez.*

*Dimin. tr.* *1<sup>o</sup> Tempo.*

s. c'est jo - li! *1<sup>o</sup> Tempo.*

*p* *f* *3* *3*

s.

*p* *ff*

LUCAS.

Oh! queu manigance, ventregoi! comme il est rusé ton chevalier! on voit bien que c'est le nourrisson d'une Basse-Normande!

SUZANNE.

Oh! c'est un séducteur! il dit que la Marquise va devenir folle de lui.

LUCAS, *riant à part, et regardant le balcon de la Marquise.*

Ah! ben oui! je t'en souhaite... et quand je pense à notre grimpeur d'échelles!

SUZANNE.

Hein? que dis-tu?

LUCAS, *riant plus fort.*

Rien! rien...

SUZANNE.

Et tu vois bien que tout ça te fait rire aussi!

LUCAS.

Il y a de quoi, jarni!

Ils rient très-fort tous deux.

SUZANNE.

Mais pas si fort, Lucas! on me croit endormie; il ne faut pas qu'on nous entende.

LUCAS.

C'est vrai, éloignons-nous un peu de la maison: viens t'asseoir par ici.

SUZANNE, *allant avec lui sous le berceau.*

C'est ça nous serons mieux.

## SCÈNE XI.

LES MÊMES, LA MARQUISE.

LA MARQUISE, *de loin.*

Il faut pourtant que je m'informe de cette migraine subite.

Elle va vers le pavillon.

SUZANNE, *assise.*

Là, mon petit Lucas, te voilà tranquille, à présent?

LUCAS, *riant assis près d'elle.*

Et de plus très-content, ma noble et belle dame!

LA MARQUISE, *s'arrêtant.*

Hein?

SUZANNE.

Quelle rencontre que la nôtre!

LUCAS.

C'est comme un coup du sort!

LA MARQUISE, *écoutant.*

C'est elle, avec Lucas.

SUZANNE.

Nous voilà réunis, et ça me fait plaisir.

LUCAS, *riant.*

C'est un honneur pour moi, madame la chevalière!

SUZANNE.

Et tu n'es plus jaloux, j'espère?

LA MARQUISE, *surprise.*

Comment, jaloux?

LUCAS, *riant.*

Non, non; et à présent, je m'en gausse de ce mari

là!.. Mais pourtant, faut le dire, dans le premier moment, j'étais mal à mon aise, et je ne savais pas ce biau mariage, moi.

SUZANNE.

Oh! pardi! j'ai bien vu! et si je ne t'avais pas coupé la parole, tu allais trahir notre connaissance intime... ça aurait tout gâté...

LA MARQUISE.

Qu'est-ce que cela veut dire?

SUZANNE.

Va, ne t'inquiète pas; gardons notre secret. Qu'est-ce que ça te fait qu'on m'appelle madame d'Orgeville? ça ne t'enlèvera pas un brin de mon affection... je me souviens que je n'avais pas seize ans quand tu me dis, à la danse du village, que j'étais la plus jolie de toutes les filles qui étaient là. Oh! dam! on n'oublie jamais son premier danseur. Sois sage, sois discret, et je te promets que mon nouveau titre de madame ne te portera pas malheur.

LA MARQUISE, *riant, à part.*

Bravo! vivent les éducations de campagne!

LUCAS.

Tout va le mieux du monde; et maintenant une embrassade comme d'habitude.

SUZANNE.

A la bonne heure!

Lucas donne deux gros baisers à Suzanne.

LA MARQUISE, *à part.*

Ah! miséricorde!

SUZANNE, *se levant.*

Mais soyons prudents; on peut venir, et il faut que je me retire.

LUCAS, *la suivant.*

Un instant donc! nous avons tant de choses à nous raconter!

SUZANNE.

C'est vrai; mais attendons que tout le monde soit couché.

LUCAS.

Et alors?..

SUZANNE.

Eh bien! ne vois-tu pas qu'on ma logée dans ce pavillon qui est planté tout seul dans le jardin? qu'est ce qui m'empêche de t'en venir ouvrir tantôt la porte bien doucement?

LA MARQUISE.

*qui s'est cachée sous le berceau.*

De plus fort en plus fort!

LUCAS.

Vrai? Ah ça! mais quand j'y pense... qu'est ce que va devenir l'autre?

SUZANNE.

Qui l'autre?.. monsieur le Chevalier? oh! il n'y sera pas. Je ne comprends pas ce qui l'occupe, et où il veut courir pendant toute la nuit; mais il m'a dit bonsoir jusqu'à demain matin, et me voilà toute seule.

LUCAS, *riant.*

Oh! par ma fi! v'là un homme bien aimable!

SUZANNE, *riant.*

Hein! est-il bon mari, celui-là?

*Ils rient très-fort tous deux.*

LA MARQUISE, *à part.*

Quel ménage, bon Dieu! vient s'établir chez moi!

LE CHEVALIER, *de loin.*

Mais où est-elle donc, madame la Marquise?

LUCAS, *vivement.*

On vient!

SUZANNE, *de même.*

Je rentre vite! à tantôt.

LUCAS.

Je crois bien!

*Suzanne rentre dans le pavillon. Lucas disparaît dans le feuillage.*

LA MARQUISE, *riant.*

Ce pauvre Chevalier!

## SCÈNE XII.

LA MARQUISE, LE CHEVALIER, LE SÉNÉCHAL.

LE CHEVALIER.

Nous quitter brusquement au milieu du souper!

LE SÉNÉCHAL, *à part.*

Il la poursuit partout!

LA MARQUISE, *riant.*

Me voici, cher cousin.

LE CHEVALIER.

Pourquoi cette gâté?

LA MARQUISE.

C'est que je viens de voir votre aimable compagne; et, comme vous disiez, elle est d'une candeur, d'une naïveté!..

LE CHEVALIER, *riant.*

N'est-ce pas? Et sa migraine, elle va mieux?

LA MARQUISE.

Oh! très-bien! à merveille! elle a un petit babil très réjouissant, et sa conversation vous aurait diverti.

LE CHEVALIER.

Oh! oui, je le sais bien, c'est à mourir de rire! Mais, s'il vous plaît, cousine, c'est avec vous que je veux causer; j'ai mille choses à vous dire... j'attends avec impatience un premier tête-à-tête... et ce sera bientôt, j'espère, car monsieur le Sénéchal vous cherchait pour vous dire adieu. (*Bas à la Marquise.*) Renvoyez-le donc à ses procès.

LE SÉNÉCHAL, *à part.*

Il me donne congé! c'est d'une impertinence!..

LA MARQUISE.

En effet, Sénéchal, vous arriverez tard à Falaise, et seul, à pied, par cette nuit sombre...

LE CHEVALIER.

Cela n'est pas prudent pour la magistrature.

LE SÉNÉCHAL, *à part.*

Quel homme insupportable!

LA MARQUISE, *bas au Sénéchal.*

Partez donc! (*Haut.*) Bien des choses chez vous. (*Bas.*) Restez au fond du parc... (*Haut.*) A votre bonne tante,

à votre jolie sœur...

LE SÉNÉCHAL, *saluant.*

Madame, recevez...

LE CHEVALIER.

Bonsoir, monsieur.

LA MARQUISE.

Bonsoir.

LE CHEVALIER.

Votre promenade sera charmante.

LA MARQUISE.

Le temps est magnifique.

LE SÉNÉCHAL, *avec humeur.*

Très-humble serviteur.

LA MARQUISE et LE CHEVALIER.

Bonsoir, monsieur, bonsoir.

LE SÉNÉCHAL, *s'en allant, et à part.*

Je suis martyrisé de toutes les manières!

## SCÈNE XIII.

LA MARQUISE, LE CHEVALIER.

LE CHEVALIER.

Ah! que la peste soit des voisins de campagne!

LA MARQUISE.

C'est le meilleur homme du monde.

LE CHEVALIER.

Soit; mais puisqu'il s'en va, un moment d'entretien, là bien sentimental.

LA MARQUISE, *à part.*

Il faut le renvoyer, car son étourderie...

LE CHEVALIER.

Un tour de promenade.

LA MARQUISE, *minaudant.*

Eh bien!.. vous reviendrez; mais votre femme veut absolument vous parler et si vous n'y allez elle va descendre

LE CHEVALIER, *gaiment.*

Oh! qu'à cela ne tienne; je vais lui dire de se rendre, crac! sur son oreiller; obéissante à la minute: j'en fais tout ce que je veux, c'est le plus joli petit caractère!..

LA MARQUISE, *riant.*

Oui, je vous félicite sur votre mariage.

LE CHEVALIER.

Sans adieu; je reviens. (*Bas, en entrant dans le pavillon.*) Déjà un rendez-vous, la nuit, sous les charmilles! je parlais de huit jours, il n'en faudra pas quatre.

LA MARQUISE, *fermant la porte du pavillon et criant à travers la serrure.*

A votre tour, cousin, bonsoir et bonne nuit.

LE CHEVALIER, *en dedans.*

Comment!

LA MARQUISE.

Je vous enferme.

LE CHEVALIER.

Quelle plaisanterie!

LA MARQUISE.

Dormez bien.

LE CHEVALIER.

Ma cousine!..

LA MARQUISE.

Bonsoir. jusqu'à demain, et j'emporte la clé!  
(*Bas, en sortant.*) Adieu le rendez-vous de mon-  
seigneur Lucas.

## SCÈNE XIV.

SUZANNE, *sur le balcon du pavillon.*

Quel bruit fait on dans le jardin? Non je n'en-  
tends plus rien... Est-ce qu'on serait déjà retiré?..

## SCÈNE XV.

SUZANNE, LE CHEVALIER.

LE CHEVALIER, *paraissant brusquement sur le balcon.*  
Quel tour abominable!..

SUZANNE, *surprise.*

Ah! j'ai eu peur!.. C'est vous?

LE CHEVALIER.

Assurément!

SUZANNE.

Et pourquoi ça? j'ai dit à Lucas que vous deviez  
vous promener toute la nuit. Oh! dam, il va venir, et,  
comme il est jaloux, il nous battra tous deux; ça va  
faire du bruit, et adieu le secret que vous voulez garder.

LE CHEVALIER.

Et que veux-tu que j'y fasse? On vient de nous  
enfermer ensemble.

SUZANNE.

Qui donc ça?

LE CHEVALIER.

La Marquise; elle a peur de moi. (*Se penchant au  
balcon pour écouter.*) Oh! elle s'est retirée en empor-  
tant la clé, et me voilà forcé de coucher ici.

SUZANNE.

Par exemple! Oh! non pas, sautez par la fenêtre.

LE CHEVALIER.

Pour me casser le cou? non parbleu! Grand merci!

SUZANNE.

Mais je vous dis que si Lucas apprend que vous  
êtes enfermé avec moi, il comptera les minutes pour  
me donner demain autant de soufflets.

LE CHEVALIER.

Tais-toi... j'entends marcher!..

## SCÈNE XVI.

LES MÊMES, LUCAS, *arrivant à pas de loup.*

LUCAS.

Bon! tout est bien tranquille.

SUZANNE, *bas au Chevalier.*

C'est lui!..

LUCAS.

Mais ma femme a beau dire, des idées désagrè-  
ables me sont revenues dans la tête. Ce voyage en  
voiture avec un chevalier qui n'a pas la mine en-  
dormie. Jarni! pas de bêtises, je ne veux plus qu'il  
en approche tant seulement à la distance d'une de-  
mi-perche, et je lui dirai comme ça: Gare à vous!

camarade. je sis brutal, voyez-vous!

SUZANNE, *bas au Chevalier.*

Eh bien! vous entendez?

LE CHEVALIER.

Silence donc!

LUCAS, *à la porte du pavillon.*

Tiens!... pas de clé?... (*Frappant doucement.*) Suzanne?..

SUZANNE, *bas au Chevalier.*

Il faut bien lui répondre. (*Haut.*) St! st!... Lucas?..

LUCAS.

Ah! te v'là là-haut?

SUZANNE.

Oui, mon pauvre garçon, et je ne peux pas t'ou-  
vrir, madame la Marquise a emporté la clé.

LUCAS.

Bah!

SUZANNE.

Comme je te le dis, je ne sais pas pourquoi.

LUCAS.

Pas de plaisanteries! où est ton biau monsieur?

SUZANNE.

Est-ce que je sais, moi? il court les champs, je crois.

LUCAS.

Et t'es donc toute seule?

SUZANNE, *embarrassée.*

Dam! avec qui veux-tu?..

LUCAS.

Avec qui? avec moi. Attends, attends, est-ce que  
je n'ai pas la mon échelle?

SUZANNE, *au Chevalier.*

Ah! mon Dieu!.. (*A Lucas.*) Non, Lucas, elle n'est  
peut-être pas solide, et la nuit, comme ça...

LUCAS, *ayant porté l'échelle sous le balcon.*

Si, si, elle est solide, et à double montant...-

SUZANNE, *au Chevalier.*

Nous voilà bien!

LE CHEVALIER, *touchant le haut de l'échelle.*

Tais-toi, laisse moi faire.

LUCAS, *montant.*

Ne l'embarrasse pas.

SUZANNE, *bas au Chevalier.*

Il monte!

LE CHEVALIER, *sur l'autre côté de l'échelle.*

Et je descends.

SUZANNE, *à part.*

Ah! la drôle d'idée!

LUCAS, *sur le balcon.*

M'y voilà!..

LE CHEVALIER, *à terre.*

Moi de même...

SUZANNE, *à Lucas.*

Entre vite.

LUCAS, *entrant et fermant la fenêtre.*

Bonsoir!

LE CHEVALIER, *bas.*

Serviteur, bonne nuit!

# N° 6 FINALE.

*All<sup>o</sup> moderato.*

LA MARQUISE.

SUZANNE.

LE CHEVALIER. *Récit.*

LE SÉNÉCHAL.

LUCAS.

PIANO. *All<sup>o</sup> moderato.*  
*fp*

*p* *pp*

...tière, En berger tendre et langoureux, Il faut rê-ver

à ma ber-gè-re Pour m'amu-ser si je le peux.

# SÉRÉNADE.

Andantino.

*p*

*tr*

*f*

LE CHEVALIER.

Cantabile. 84 =

Ah! si ja - vais u - ne gui - ta - re Et le man - teau

*p* *Sempre staccato.*

d'un Es - pa - gnol, Pour at - ten - drir un cœur bar - ba - re Je chan - te -

*Cresc.* *f*

-rais, je chan - te - rais en doux bé - mol: Pour at - ten - drir un cœur bar -



*f* *Dimin.*

le C. *ba - re Je chan - te - rais, je chante - rais: ah!*

*mf* *Suivez.*

*And<sup>no</sup> con moto. 80 = ♩*

le C. *l - sa - bel - le, Sois fi - dè - le, Je t'ap - pel - le, Viens, ma*

*And<sup>no</sup> con moto. 80 = ♩* *p*

le C. *bel - le Qu'il est doux Ce ren - dez - vous! Loin de nous Sont les ja -*

*Un poco rit.*

le C. *- loux! Viens, ma bel - le Je t'ap - pel - le Viens, ma belle Au ren - dez - vous Viens, ma*

*mf* *Suivez.* *mf*

*Rit.* *a piacere.* *tr*

le C. *bel - le Je t'ap - pel - le Viens ma belle, ah! Viens, au ren - dez -*

*Suivez.*

vous! *Più ritenuto.* *tr* *tr* *tr* *tr*

*Cantabile.*  
Ah! que la fleur fraîche et jo - li - e Qui sur ton cœur

*Cantabile.*  
*Sempre* *staccato.*

fut tout le jour Passe à tra - vers ta ja - lou - si - e

*Cresc.*

Com - me un - présent, - comme un pré - sent de ton a - mour! Com - - -

*Dimin.*

- me un pré - sent de ton a - mour! Com - - me un pré -

*Dimin.*

le C. *Suivez.* *p*

sent de ton amour! ah! I sa belle, Sois fi -

le C.

dè - le, Je t'ap - pel - le, Viens, ma bel - le. Qu'il est doux Ce ren - dez -

le C. *mf*

vous! Loin de nous Sont les ja - lous! Viens, ma bel - le, Je t'ap -

*Un poco rit.*

le C. *Suivez.* *mf*

-pel - le, Viens, ma belle, Au ren - dez - vous! Viens, ma bel - le, Je t'ap -

*Rit.*

le C. *Suivez.* *f* *p*

-pel ... le, Viens, ma belle, ah! Viens, au ren - dez -

Andante.

vous! LE CHEVALIER, *Parlé:*  
Eh! mais, ma sérénade a  
réussi peut-être?

Oui, je vois un flambeau  
Eclairer la fenêtre...

Andante. *pp*

Et l'ombre d'une femme  
à travers le rideau...

*(Vite.)* C'est la Marquise! eh!  
oui, voilà bien sa tournure!

Ah! brusquement elle s'en va...

Mais si sa chambre est  
près de là... Oui, c'est un coup  
du sort!.. je tente l'aventure!

*Il court chercher l'échelle et la place sous le balcon de la Marquise.*

*Cresc* - - - en - - do.

*(La nuit est obscure.)*

*f* *p* *Dimin.*

LE SÉNÉCHAL, dans le fond.

(a mezza voce.)

Tout dort, j'es-pè-re mainte-

*p*

le S. -nant; Approchons-nous tout dou-ce-ment.

LE CHEVALIER, très-bas.

Hein?.. quelque bruit s'est fait en-ten-dre Voy-

le C. -ons, voy-ons, soy-ons pru-dent.

LE SÉNÉCHAL.

Elle est sû-re-ment à m'at-

(Il la trouve.)

1<sup>e</sup> S.  
 -ten - dre. Cherchons l'échelle... Eh! la voi-

1<sup>e</sup> S.  
 -ci... Ah! c'est monsieur Lu - cas, dont j'ai payé le

1<sup>e</sup> S.  
 zèle, Et qui m'aura ren - du ce servi - ce da - mi.

LE CHEVALIER, *revenant.*

Non, non, je me trompais, ce n'est rien, ce n'est rien, Dieu mer-

1<sup>e</sup> C.  
 -ci!

All<sup>o</sup> moderato. 104 = 


*Dolce.*

1<sup>e</sup> C.  
Mon cœur bat, et l'es - pé - ran - ce Dou -

LE SÉNÉCHAL.

*Dolce.*

1<sup>e</sup> S.  
Cha - que soir, fai - sant si - len - ce. Quand

All<sup>o</sup> moderato. 104 = 

*p*



1<sup>e</sup> C.  
- ce - ment vient l'a - gi - ter; Tant d'a - mour et

1<sup>e</sup> S.  
là - haut je vais mon - ter, Mon cœur bat, et



1<sup>e</sup> C.  
de cons - tan - ce En se - cret doit la flat - ter!

1<sup>e</sup> S.  
l'es - pé - ran - ce Dou - ce - ment vient l'a - gi - ter!



le C.  
le S.

Si j'allais de ma gageu - re Dès ce soir a - voir le prix,  
Et j'ai l'air, par a - ven - tu - re, D'un ga - lant des plus har -

le C.  
le S.

Quel honneur cette a - ventu - re Me ferait dans tout Pa - ris!  
- dis, Qui, la nuit obs - cu - re, Vole aux pieds de sa Phi - lis!

le C.  
le S.

Mon cœur bat, et l'es - pé - ran - ce  
Mon cœur bat, et l'es - pé - ran - ce

le C.  
le S.

Dou - cement vient l'a - gi - ter! Oui, dou - cement vient l'a - gi - ter! Mon cœur  
Dou - cement vient l'a - gi - ter! Oui, dou - cement vient l'a - gi - ter! Mon cœur



1<sup>o</sup> C.  
bat, et l'es - pé - ran - ce Dou - ce - ment, dou - ce - ment vient l'a - gi - ter!

1<sup>o</sup> S.  
bat, et l'es - pé - ran - ce Dou - ce - ment, dou - ce - ment vient l'a - gi - ter!

*Riten.* *Dimin.* *Riten.* *Dimin.*

*Suivez.*

*Cresc.*

LE CHEVALIER.  
*Chacun grimpe sur un côté différent de l'échelle, et se rencontrant au bout, ils se heurtent le front.* Qui va là?

LE SÉNÉCHAL.  
Oh! la, la!

*en do. f f*

Récit.

1<sup>o</sup> C.  
Un sé - né - chal à l'es - ca - la - de!

1<sup>o</sup> S.  
Vous voi - là donc en pro - me - na - de?

*f p pp*

*Gravement, le chapeau à la main, et sans bouger du haut de l'échelle.*

le C.  Bon - soir, monsieur. Et ser - viteur!

le S.  J'ai bien l'hon - neur, De tout mon cœur!

**Tempo di Minuetto**

le C.  La nuit est bel - le, Le temps est doux,

le S.  La fleur nou - velle Est près de nous.

le C.  Comme on res - pi - re Sa douce o - deur! Comme on sou -

le C.  - pi - re A - vec bon - heur! Comme on res - pire A -

LE SÉNÉCHAL.  Comme on res - pire A -





















1<sup>re</sup> C. *p*  
 - vec bon - heur, A - vec bon - heur! Bon - soir, monsieur, Et

1<sup>re</sup> S. *p*  
 - vec bon - heur, A - vec bon - heur!

*Dimin.* *p*

1<sup>re</sup> C. *f* *Riten.*  
 ser\_viteur! Bon - soir, mon - sieur, Et

1<sup>re</sup> S. *f* *Riten.*  
 J'ai bien l'honneur, De tout mon cœur! J'ai bien l'hon - neur, De

*f* *Suivez.*

1<sup>re</sup> C. *p* *tr* *All<sup>o</sup> con moto*  
 ser - vi - teur! — Je suis, monsieur, fort a - mou - reux!

1<sup>re</sup> S. *p* *tr* *All<sup>o</sup> con moto*  
 tout mon — cœur! — En ce cas là, nous sommes

*p* *tr*

1<sup>re</sup> C. *Cresc.*  
 Je suis é - pris de ma cou - si - ne... Et vous ve - niez en, sé - duc -

1<sup>re</sup> S.  
 deux. C'est la beau - té qui me lu - ti - ne...

1<sup>re</sup> C. *-teur?...* *Riten.* A -

1<sup>re</sup> S. *Tout com-me vous, tout com-me vous, of-frir mon cœur.*

*Suivez.*

1<sup>re</sup> C. *-lors vous connais-sez l'u - sa - ge?*

1<sup>re</sup> S. *Oh! oui, j'entends un tel lan -*

*pp*

1<sup>re</sup> C. *Fort bien, monsieur, et prompte - ment...*

1<sup>re</sup> S. *- ga - ge. Il faut nous voir flamberge au*

1<sup>re</sup> C. *Des-cendons.*

1<sup>re</sup> S. *vent. A-près vous, vous è - tes plus im - gam - be; Il m'a*

*Descendant l'échelle.*

le C. Je vous tiendrai l'é -  
 le S. pris tout-à-coup u - ne crampe à la jam - be.

le C. - chelle... *Il saute sur le balcon,*  
 le S. Grand merci! Ah! que la nuit est bel - le! Bonsoir, mon jeune a -

le C. *(Stupéfait.)*  
 tire une clé de sa poche, ouvre la porte et U - ne clé!...  
 le S. - mi.

le C. comment donc?... que veut di - re ce - ci?

All<sup>o</sup> con moto.

1<sup>e</sup> C. *All<sup>o</sup> con moto* Ce pré-si-dent tendre et ti - mi - de!... Ah! vengeons-

1<sup>e</sup> C. *f (Criant.)* nous de la per - fi - de! Holà! Pi-card! François! Mar -

1<sup>e</sup> C. *ff* - ton! Ho - là! quel-qu'un! hé! la mai - son!

LA MARQUISE.

SUZANNE.

Ah! quel va - car - me! quel ta - pa - ge! Quel bruit vient

Ah! quel va - car - me! quel ta - pa - ge! Quel bruit vient

LE SÉNÉCHAL.

LUCAS.

Ah! quel va - car - me! quel ta - pa - ge! Quel bruit vient

Ah! quel va - car - me! quel ta - pa - ge! Quel bruit vient

*Dimin.*

la M. donc nous é - tour - dir? Lais - sez en paix no - tre mé - nage. Bon - soir, bon -

S. donc nous é - tour - dir? Lais - sez en paix no - tre mé - nage. Bon - soir, bon -

le S. donc nous é - tour - dir? Lais - sez en paix no - tre mé - nage. Bon - soir, bon -

L. donc nous é - tour - dir? Lais - sez en paix no - tre mé - nage. Bon - soir, bon -

- en - do. *f p* *Dimin.*

**Più moderato**

la M. - soir, il faut dor - mir.

S. - soir, il faut dor - mir.

LE CHEVALIER. *f* **Récit.**

Ah! quel coup d'œil que ce - lui - ci

le S. - soir, il faut dor - mir.

L. - soir, il faut dor - mir.

*p* **Più moderato**

la M.  
 Pour dé-sar-mer la mé-di-san-ce, Plus de secret, plus de si-lence; Vous me voy-ez près d'un ma-

la M.  
 - ri.  
 SUZANNE.  
 LE CHEVALIER. Son ma - ri! Eh bien! ma foi, j'en dis de  
 Son ma - ri!  
 LUCAS. Son ma - ri!

la M.  
 (Riant.) Son mari!  
 S.  
 mê-me, Plus de se-cret, de stra-ta-gè-me; Vous me voy-ez près d'un ma - ri.  
 le C.  
 LE SÉNÉCHAL. (Riant.) Son ma -  
 Son mari!  
 L.  
 Son ma -



S. Mon ma-ri. Monsieur le Che-va-lier ne m'ap-pe-lait sa  
 le C. - ri!  
 L. - ri!

LA MARQUISE. (Riant.) Ah! le  
 fem-me Que pour a-voir ac-cès au châ-teau de ma-da-me.  
 LE SÉNÉCHAL. (Riant.) Ah! le

la M. tour est o-ri-gi-nal, Le tour est o-ri-gi-  
 le S. tour est o-ri-gi-nal, Le tour est o-ri-gi-

Tempo del Minuetto.

la M. - nal!...

LE CHEVALIER, *Sentimentalement.*

Bon - soir, tendres é - poux, quatu - or conju - gal.

le S. - nal!...

Tempo del Minuetto.

la M. *f* Bon - soir, monsieur, De tout mon cœur, Et point d'hu - meur, Beau sé - duc - teur

SUZANNE. *f* Bon - soir, monsieur, De tout mon cœur, Et point d'hu - meur, Beau sé - duc - teur

*Se couchant sous le berceau.*

le C. Oui, ser - vi - teur, Et, sans hu - meur,

le S. *f* Bon - soir, monsieur, De tout mon cœur, Et point d'hu - meur, Beau sé - duc - teur

LUCAS. *f* Bon - soir, monsieur, De tout mon cœur, Et point d'hu - meur, Beau sé - duc - teur

La nuit est belle, Le temps est doux; La fleur nouvelle Est près de vous.

La nuit est belle, Le temps est doux; La fleur nouvelle Est près de vous.

La nuit est belle, Le temps est doux; Sous la tonnelle asseyons nous;

La nuit est belle, Le temps est doux; La fleur nouvelle Est près de vous.

La nuit est belle, Le temps est doux; La fleur nouvelle Est près de vous.

Plus de tapage, Pour étourdir Un bon ménage

Plus de tapage, Pour étourdir Un bon ménage

Dans le feuillage, Ce doux zéphir, Bientôt je gage,

Plus de tapage, Pour étourdir Un bon ménage

Plus de tapage, Pour étourdir Un bon ménage

Plus de tapage, Pour étourdir Un bon ménage

Plus de tapage, Pour étourdir Un bon ménage

Plus de tapage, Pour étourdir Un bon ménage

Plus de tapage, Pour étourdir Un bon ménage

*ff*  
 la M. Qui veut dor - mir. — Un bon mé - na - ge Qui veut dor -  
 s. Qui veut dor - mir. — Un bon mé - na - ge Qui veut dor -  
 le C. Va m'en dor - mir. — Ce doux zé - phir  
 le S. Qui veut dor - mir. — Un bon mé - na - ge Qui veut dor -  
 L. Qui veut dor - mir. — Un bon mé - na - ge Qui veut dor -  
*ff*

la M. - mir. Qui veut dor - mir  
 s. - mir. Qui veut dor - mir Bon-soir, monsieur, De tout mon cœur.  
 le C. *Dimin.* Va m'endor - mir. Oui, servi -  
 le S. - mir. Qui veut dor - mir  
 L. - mir. Qui veut dor - mir Bon-soir, monsieur, De tout mon cœur.  
*Dimin.* *p* *f* *p*

*ff* *Riten.* *p* *tr*

Et point d'humeur, Beau séducteur! Bon-soir, mon - sieur, De tout mon

*ff* *Riten.* *p* *tr*

Bon-soir, mon - sieur, De tout mon

*ff* *Riten.* *p* *tr*

- teur. Et, sans hu - meur, J'ai bien l'honneur De tout mon

*ff* *Riten.* *p* *tr*

Et point d'humeur, Beau séducteur! Bon-soir, mon - sieur, De tout mon

*ff* *Riten.* *p* *tr*

Bon-soir, mon - sieur, De tout mon

*f* *ff* *Suivez.* *p* *tr*

All<sup>o</sup> vivace

*p*

cœur.

cœur.

cœur.

cœur.

cœur. Au clocher de la vil - le, En - tendez-vous mi.

All<sup>o</sup> vivace

*p*

1<sup>a</sup> M.  
Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit, Chacun dans son a-si-le

S.  
Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit, Chacun dans son a-si-le

1<sup>e</sup> C.  
Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit, Chacun dans son a-si-le

1<sup>e</sup> S.  
Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit, Chacun dans son a-si-le

L.  
- nuit? J'en-tends son-ner mi-nuit, Chacun dans son a-si-le

1<sup>a</sup> M.  
Doit s'enfer-mer sans bruit Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit,

S.  
Doit s'enfer-mer sans bruit Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit,

1<sup>e</sup> C.  
Doit s'enfer-mer sans bruit Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit,

1<sup>e</sup> S.  
Doit s'enfer-mer sans bruit Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit,

L.  
Doit s'enfer-mer sans bruit Au clocher de la vil-le, J'en-tends son-ner mi-nuit,

la M. *fp*  
 Chacun dans son a - si - le Doit s'enfer - mer sans bruit, Cha - eun dans son a - si - le

S. *fp*  
 Chacun dans son a - si - le Doit s'enfer - mer sans bruit, Cha - eun dans son a - si - le

le C. *fp*  
 Chacun dans son a - si - le Doit s'enfer - mer sans bruit, Cha - eun dans son a - si - le

le S. *fp*  
 Chacun dans son a - si - le Doit s'enfer - mer sans bruit, Cha - eun dans son a - si - le

L. *fp*  
 Chacun dans son a - si - le Doit s'enfer - mer sans bruit, Cha - eun dans son a - si - le

*ff p* *Cresc* *en - do.*

la M. *fp*  
 Doit s'enfer - mer sans bruit, Oui, sans bruit.

S. *fp*  
 Doit s'enfer - mer sans bruit, Oui, sans bruit.

le C. *fp*  
 Doit s'enfer - mer sans bruit, Oui, sans bruit.

le S. *fp*  
 Doit s'enfer - mer sans bruit, Oui, sans bruit.

L. *fp*  
 Doit s'enfer - mer sans bruit, Oui, sans bruit.

*ff p* *Cresc* *en - do.* *ff p* *Cresc* *en - do.* *p*

1<sup>re</sup> M.  
 S.  
 1<sup>er</sup> C.  
 1<sup>er</sup> S.  
 L.

Bon - ne nuit. Bon - soir, jusqu'à demain, bon - soir, jusqu'à demain,  
 Bon - soir, jusqu'à demain, bon - soir, jusqu'à demain,  
 Bon - soir, jusqu'à demain, bon - soir, jusqu'à demain,  
 Bon - soir, jusqu'à demain, bon - soir, jusqu'à demain,

*p* *p* *p* *p* *p*

8

*f* *Dimin.* *p* *Cresc.* *f*

1<sup>re</sup> M.  
 S.  
 1<sup>er</sup> C.  
 1<sup>er</sup> S.  
 L.

bon - soir, bon - soir, jus - qu'à de - main, bon - soir, bon - soir, bon -  
 bon - soir, bon - soir, jus - qu'à de - main, bon - soir, bon - soir, bon -  
 jus - qu'à de - main, bon -  
 bon - soir, bon - soir, jus - qu'à de - main, bon - soir, bon - soir, bon -  
 bon - soir, bon - soir, jus - qu'à de - main, bon - soir, bon - soir, bon -

*Dimin.* *Cresc.* *Dimin.* *Cresc.* *Dimin.* *Cresc.* *Dimin.* *Cresc.*

*p* *mf* *Cresc.*



1a M. *f* *ff*  
- soir, jus - qu'à \_\_\_\_\_ de - main, jus - qu'à de - main, jus - qu'à de - main.

S. *f* *ff*  
- soir, jus - qu'à \_\_\_\_\_ de - main, jus - qu'à de - main, jus - qu'à de - main.

1e C. *f* *ff*  
- soir, jus - qu'à \_\_\_\_\_ de - main, jus - qu'à de - main, jus - qu'à de - main.

1e S. *f* *ff*  
- soir, jus - qu'à \_\_\_\_\_ de - main, jus - qu'à de - main, jus - qu'à de - main.

L. *f* *ff*  
- soir, jus - qu'à \_\_\_\_\_ de - main, jus - qu'à de - main, jus - qu'à de - main.

*f* *ff*

*f* *ff*

*f* *ff* FIN.